

Ο περί της Διεθνούς Σύμβασης για Αμοιβαία Διοικητική Συνδρομή για την Πρόληψη, Διερεύνηση και Καταστολή Τελωνειακών Αδικημάτων (Κυρωτικός) Νόμος του 2002, εκδίδεται με δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα της Κυπριακής Δημοκρατίας σύμφωνα με το Άρθρο 52 του Συντάγματος.

Αριθμός 2(ΠΙ) του 2002

ΝΟΜΟΣ ΠΟΥ ΚΥΡΩΝΕΙ ΤΗ ΔΙΕΘΝΗ ΣΥΜΒΑΣΗ ΓΙΑ ΑΜΟΙΒΑΙΑ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΛΗΨΗ, ΔΙΕΡΕΥΝΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΤΑΣΤΟΛΗ ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΩΝ ΑΔΙΚΗΜΑΤΩΝ

Προοίμιο. ΕΠΕΙΔΗ στις 9 Ιουνίου 1977 υπογράφηκε στη Ναϊρόμπι η Διεθνής Σύμβαση για Αμοιβαία Διοικητική Συνδρομή για την Πρόληψη, Διερεύνηση και Καταστολή Τελωνειακών Αδικημάτων.

ΚΑΙ ΕΠΕΙΔΗ προβλέπεται από το άρθρο 15 της Σύμβασης αυτής ότι μετά την 30ή Ιουνίου 1978 η Σύμβαση θα είναι ανοικτή για προσχώρηση.

ΚΑΙ ΕΠΕΙΔΗ προβλέπεται από το άρθρο 15 της Σύμβασης αυτής ότι κάθε κράτος κατά το χρόνο προσχώρησης στη Σύμβαση αυτή θα πρέπει να προσδιορίσει το Παράρτημα ή Παραρτήματα που αποδέχεται, απαραίτητον όντος να αποδεχθεί τουλάχιστον ένα Παράρτημα.

ΚΑΙ ΕΠΕΙΔΗ η Κυβέρνηση της Δημοκρατίας με την Απόφαση του Υπουργικού Συμβουλίου με ημερομηνία 14 Μαρτίου 2001 αποφάσισε να προσχωρήσει στη Διεθνή Σύμβαση για Αμοιβαία Διοικητική Συνδρομή για την Πρόληψη, Διερεύνηση και Καταστολή Τελωνειακών Αδικημάτων και την αποδοχή των Παραρτημάτων, I, II, III, V, VI, IX, X, XI.

ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΛΟΓΟΥΣ ΑΥΤΟΥΣ η Βουλή των Αντιπροσώπων ψηφίζει τα ακόλουθα:

Συνοπτικός τίτλος. **1.** Ο παρών Νόμος θα αναφέρεται ως ο περί της Διεθνούς Σύμβασης για Αμοιβαία Διοικητική Συνδρομή για την Πρόληψη, Διερεύνηση και Καταστολή Τελωνειακών Αδικημάτων (Κυρωτικός) Νόμος του 2002.

Ερμηνεία. **2.** Στον παρόντα Νόμο—

«Σύμβαση» σημαίνει τη Διεθνή Σύμβαση για Αμοιβαία Διοικητική Συνδρομή, για την Πρόληψη, Διερεύνηση και Καταστολή Τελωνειακών Αδικημάτων που υπογράφηκε στη Ναϊρόμπι στις 9 Ιουνίου 1977.

«Παραρτήματα» σημαίνει τα Παραρτήματα I, II, III, V, VI, IX, X, XI, τα οποία έχουν γίνει αποδεκτά με την Απόφαση του Υπουργικού Συμβουλίου με ημερομηνία 14 Μαρτίου 2001.

Κύρωση. **3.**—(1) Με τον παρόντα Νόμο κυρώνεται η Σύμβαση και τα Παραρτήματα.

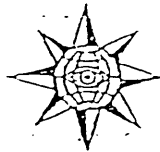
Πίνακας, Μέρος I, Μέρος II. **(2)** Το κείμενο της Σύμβασης εκτίθεται σε πρωτότυπο στην Αγγλική στο Μέρος I του Πίνακα και σε μετάφραση στην Ελληνική στο Μέρος II του Πίνακα.

(3) Σε περίπτωση αντίθεσης μεταξύ του πρωτότυπου κειμένου στην Αγγλική και του κειμένου στην Ελληνική, υπερισχύει το πρωτότυπο κείμενο.

ΠΙΝΑΚΑΣ
(άρθρο 3)
ΜΕΡΟΣ Ι

INTERNATIONAL CONVENTION
ON MUTUAL ADMINISTRATIVE ASSISTANCE
FOR THE PREVENTION, INVESTIGATION
AND REPRESSION
OF CUSTOMS OFFENCES

(Nairobi, 9 June 1977)



CUSTOMS CO-OPERATION COUNCIL

Rue Washington 40
1050 Brussels

CONVENTION

TABLE OF CONTENTS

A.	Body of the Convention	
	Preamble	
	Chapter I: Definitions (Article 1)	
	Chapter II: Scope of the Convention (Articles 2-4)	
	Chapter III: General assistance procedures (Articles 5-8)	
	Chapter IV: Miscellaneous provisions (Articles 9-11)	
	Chapter V: Role of the Council and of the Permanent Technical Committee (Articles 12 and 13)	
	Chapter VI: Final provisions (Articles 14-23)	
B.	Annexes	
	Annex I: Assistance by a Customs administration on its own initiative	
	Annex II: Assistance, on request, in the assessment of import or export duties and taxes	
	Annex III: Assistance, on request, relating to controls	
	Annex IV: Assistance, on request, relating to surveillance	
	Annex V: Enquiries and notifications, on request, on behalf of another Contracting Party	
	Annex VI: Appearance by Customs officials before a court or tribunal abroad	
	Annex VII: Presence of Customs officials of one Contracting Party in the territory of another Contracting Party	
	Annex VIII: Participation in investigations abroad	

Annex IX : Pooling of information

Annex X : Assistance in action against the smuggling of
narcotic drugs and psychotropic substances

Annex XI : Assistance in action against the smuggling of
works of art, antiques and other cultural property .

INTERNATIONAL CONVENTION
on mutual administrative assistance
for the prevention, investigation
and repression
of Customs offences

Preamble

THE CONTRACTING PARTIES to the present Convention,
established under the auspices of the Customs Co-operation
Council,

Considering that offences against Customs law are prejudicial to
the economic, social and fiscal interests of States and to the
legitimate interests of trade,

Considering that action against Customs offences can be
rendered more effective by co-operation between Customs
administrations, and that such co-operation is one of the aims
of the Convention establishing a Customs Co-operation Council,

Have agreed as follows :

CHAPTER I

Definitions

Article 1

For the purposes of this Convention :

- (a) the term " Customs law " means all the statutory or regulatory provisions enforced or administered by the Customs administrations concerning the importation, exportation or transit of goods;
- (b) the term " Customs offence " means any breach, or attempted breach, of Customs law;

- (c) the term "Customs fraud" means a Customs offence by which a person deceives the Customs and thus evades, wholly or partly, the payment of import or export duties and taxes or the application of prohibitions or restrictions laid down by Customs law or obtains any advantage contrary to Customs law;
- (d) the term "smuggling" means Customs fraud consisting in the movement of goods across a Customs frontier in any clandestine manner;
- (e) the term "import or export duties and taxes" means Customs duties and all other duties, taxes, fees or other charges which are collected on or in connexion with the importation or exportation of goods but not including fees and charges which are limited in amount to the approximate cost of services rendered;
- (f) the term "person" means both natural and legal persons, unless the context otherwise requires;
- (g) the term "the Council" means the organization set up by the Convention establishing a Customs Co-operation Council, done at Brussels on 15 December 1950;
- (h) the term "Permanent Technical Committee" means the Permanent Technical Committee of the Council;
- (ij) the term "ratification" means ratification, acceptance or approval.

CHAPTER II

Scope of the Convention

Article 2

1. The Contracting Parties bound by one or more Annexes to this Convention agree that their Customs administrations shall afford each other mutual assistance with a view to preventing, investigating and repressing Customs offences, in accordance with the provisions of this Convention.
2. The Customs administration of a Contracting Party may request mutual assistance as provided for in paragraph 1 of this Article in

the course of any investigation or in connexion with any judicial or administrative proceedings being undertaken by that Contracting Party. If the Customs administration is not itself conducting the proceedings, it may request mutual assistance only within the limits of its competence in these proceedings. Similarly, if proceedings are undertaken in the country of the requested administration, the latter provides the assistance requested within the limits of its competence in these proceedings.

3. Mutual assistance as provided for in paragraph 1 of this Article shall not extend to requests for the arrest of persons or for the recovery of duties, taxes, charges, fines or any other monies on behalf of another Contracting Party.

Article 3

If a Contracting Party considers that the assistance sought would infringe upon its sovereignty, security or other substantial national interests or prejudice the legitimate commercial interests of any enterprise, public or private, it may decline to provide that assistance or give it subject to certain conditions or requirements.

Article 4

If the Customs administration of a Contracting Party requests assistance which it itself would be unable to give if requested to do so by the other Contracting Party, it shall draw attention to that fact in its request. Compliance with such a request shall be within the discretion of the requested Contracting Party.

CHAPTER III

General assistance procedures

Article 5

1. Any intelligence, documents or other information communicated or obtained under this Convention :

- (a) shall be used only for the purposes specified in this Convention, including use in judicial or administrative proceedings, and

subject to such restrictions as may be laid down by the Customs administration which furnished them; and

- (b) shall be afforded in the receiving country the same protection in respect of confidentiality and official secrecy as applies in that country to the same kind of intelligence, documents and other information obtained in its own territory.

2. Such intelligence, documents or other information may be used for other purposes only with the written consent of the Customs administration which furnished them and subject to any restrictions laid down by that administration and to the provisions of paragraph 1 (b) of this Article.

Article 6

1. The communications between Contracting Parties provided for by this Convention shall pass directly between Customs administrations. The Customs administrations of the Contracting Parties shall designate the services or officials responsible for such communications and shall advise the Secretary General of the Council of the names and addresses of those services or officials. The Secretary General shall communicate this information to the other Contracting Parties.

2. The Customs administration of the requested Contracting Party shall, subject to the laws and regulations in force in its territory, take all necessary measures to comply with a request for assistance.

3. The Customs administration of the requested Contracting Party shall reply to a request for assistance as soon as possible.

Article 7

1. Requests for assistance under this Convention shall normally be made in writing; they shall contain the requisite information and be accompanied by such documents as may be deemed useful.

2. Requests in writing shall be in a language acceptable to the Contracting Parties concerned. Any documents accompanying such requests shall be translated into a mutually acceptable language, if necessary.

3. Contracting Parties shall in all cases accept requests for assistance and accompanying documents in English or French or accompanied by a translation into English or French.

4. When, for reasons of urgency in particular, requests for assistance have not been made in writing, the requested Contracting Party may require written confirmation.

Article 8

Any expenses incurred under this Convention in respect of experts or witnesses shall be borne by the requesting Contracting Party. The Contracting Parties shall waive all claims for reimbursement of any other costs incurred in the execution of this Convention.

CHAPTER IV

Miscellaneous provisions

Article 9

The Council and the Customs administrations of the Contracting Parties shall arrange for the services responsible for the prevention, investigation and repression of Customs offences to maintain personal and direct relations with a view to furthering the general aims of this Convention.

Article 10

For the purposes of this Convention any Annex or Annexes to which a Contracting Party is bound shall be construed to be an integral part of the Convention, and in relation to that Contracting Party any reference to the Convention shall be deemed to include a reference to such Annex or Annexes.

Article 11

The provisions of this Convention shall not preclude the application of any more extensive mutual assistance which certain Contracting Parties grant or may grant in future.

CHAPTER V

Role of the Council and of the Permanent Technical Committee

Article 12

1. The Council shall, in accordance with the provisions of this Convention, be responsible for the administration and development of this Convention.
2. To these ends the Permanent Technical Committee shall, under the authority of the Council and in accordance with any directions given by the Council, have the following functions :
 - (a) to submit to the Council proposals for such amendments to this Convention as it may consider necessary;
 - (b) to furnish opinions on the interpretation of provisions of the Convention;
 - (c) to maintain relations with the other international organizations concerned and, in particular, with the competent bodies of the United Nations with UNESCO and with the International Criminal Police Organization/Interpol, as regards action against illicit traffic in narcotic drugs and psychotropic substances, and action against illicit traffic in works of art, antiques and other cultural property;
 - (d) to take any action likely to further the general aims of the Convention and in particular to study new methods and procedures to facilitate the prevention, investigation and repression of Customs offences, to convene meetings, etc.;
 - (e) to perform such tasks as the Council may direct in relation to the provisions of the Convention.

Article 13

For the purposes of voting in the Council and in the Permanent Technical Committee each Annex shall be taken to be a separate Convention.

Article 14

Any dispute between two or more Contracting Parties concerning the interpretation or application of this Convention shall be settled by negotiation between them.

Article 15

1. Any State Member of the Council and any State Member of the United Nations or its specialized agencies may become a Contracting Party to this Convention:

- (a) by signing it without reservation of ratification;
- (b) by depositing an instrument of ratification after signing it subject to ratification; or
- (c) by acceding to it.

2. This Convention shall be open until 30th June 1978 for signature at the Headquarters of the Council in Brussels by the States referred to in paragraph 1 of this Article. Thereafter, it shall be open for their accession.

3. Each State referred to in paragraph 1 of this Article shall at the time of signing, ratifying or acceding to this Convention specify the Annex or Annexes it accepts, it being necessary to accept at least one Annex. It may subsequently notify the Secretary General of the Council that it accepts one or more further Annexes.

4. The instruments of ratification or accession shall be deposited with the Secretary General of the Council.

5. Customs or economic unions may, together with all their Member States or at any time after all their Member States have become Contracting Parties to this Convention, also become Contracting Parties to this Convention in accordance with the provisions of paragraphs 1, 2 and 3 of this Article. However, such unions shall not have the right to vote.

Article 16

1. This Convention shall enter into force three months after five of the States referred to in paragraph 1 of Article 15 thereof have signed the Convention without reservation of ratification or have deposited their instruments of ratification or accession.
2. For any Contracting Party signing without reservation of ratification, ratifying or acceding to this Convention after five States have signed it without reservation of ratification or have deposited their instruments of ratification or accession, this Convention shall enter into force three months after the said Contracting Party has signed without reservation of ratification or deposited its instrument of ratification or accession.
3. Any Annex to this Convention shall enter into force three months after two States have accepted that Annex. For any Contracting Party which subsequently accepts an Annex after two States have accepted it, that Annex shall enter into force three months after the said Contracting Party has notified its acceptance. No Annex shall however enter into force for a Contracting Party before the Convention has entered into force for that Contracting Party.

Article 17

1. Any State may, at the time of signing this Convention without reservation of ratification or of depositing its instruments of ratification or accession, or any time thereafter, declare by notification given to the Secretary General of the Council that this Convention shall extend to all or any of the territories for whose international relations it is responsible. Such notification shall take effect three months after the date of the receipt thereof by the Secretary General of the Council. However, the Convention shall not apply to the territories named in the notification before the Convention has entered into force for the State concerned.
2. Any State which has made a notification under paragraph 1 of this Article extending this Convention to any territory for whose international relations it is responsible may notify the Secretary General of the Council, under the procedure of Article 19 of this Convention, that the territory in question will no longer apply the Convention.

Article 18

"Each Contracting Party shall be deemed to have acceded to, or accepted all the provisions in, the Convention or the Annexes thereto unless, at the time of acceding to the Convention or separately accepting an Annex or at any time thereafter, it has notified the Secretary General of the Council of any reservations in respect of provisions to which it cannot subscribe. It shall undertake to examine periodically the provisions in respect of which it has entered reservations and notify the Secretary General of the Council in the event of the withdrawal of the reservations."

Article 19

1. This Convention is of unlimited duration but any Contracting Party may denounce it at any time after the date of its entry into force under Article 16 thereof.
2. The denunciation shall be notified by an instrument in writing, deposited with the Secretary General of the Council.
3. The denunciation shall take effect six months after the receipt of the instrument of denunciation by the Secretary General of the Council.
4. The provisions of paragraphs 2 and 3 of this Article shall also apply in respect of the Annexes to this Convention, any Contracting Party being entitled, at any time after the date of their entry into force under Article 16 of the Convention, to withdraw its acceptance of one or more Annexes. Any Contracting Party which withdraws its acceptance of all the Annexes shall be deemed to have denounced the Convention.
5. Any Contracting Party which denounces the Convention or withdraws its acceptance of one or more Annexes shall remain bound by the provisions of Article 5 of this Convention for as long as it retains in its possession any intelligence, documents or other information obtained under the Convention.

Article 20

1. The Council may recommend amendments to this Convention.
2. The text of any amendment so recommended shall be communicated by the Secretary General of the Council to all Contracting Parties to this Convention, to the other signatory States and to those States Members of the Council that are not Contracting Parties to this Convention.
3. Any proposed amendment communicated in accordance with the preceding paragraph shall come into force with respect to all

Contracting Parties three months after the expiry of a period of two years following the date of communication of the proposed amendment during which period no objection to the proposed amendment has been communicated to the Secretary General of the Council by a State which is a Contracting Party.

4. If an objection to the proposed amendment has been communicated to the Secretary General of the Council by a State which is a Contracting Party before the expiry of the period of two years specified in paragraph 3 of this Article, the amendment shall be deemed not to have been accepted and shall have no effect whatsoever.

Article 21

1. Any Contracting Party ratifying or acceding to this Convention shall be deemed to have accepted any amendments thereto which have entered into force at the date of deposit of its instrument of ratification or accession.

2. Any Contracting Party which accepts an Annex shall be deemed to have accepted any amendments to that Annex which have entered into force at the date on which it notifies its acceptance to the Secretary General of the Council.

Article 22

The Secretary General of the Council shall notify the Contracting Parties to this Convention, the other signatory States, those States Members of the Council that are not Contracting Parties to this Convention, and the Secretary General of the United Nations of :

- (a) signatures, ratifications, accessions and notifications under Article 15 of this Convention;
- (b) the date of entry into force of this Convention and of each of the Annexes in accordance with Article 16;
- (c) notification received in accordance with Article 17;
- (d) denunciations under Article 19;
- (e) any amendment deemed to have been accepted in accordance with Article 20 and the date of its entry into force.

Article 23

Upon its entry into force this Convention shall be registered with the Secretariat of the United Nations, in accordance with Article 102 of the Charter of the United Nations.

In witness whereof the undersigned, being duly authorized thereto, have signed this Convention.

Done at Nairobi, this ninth day of June nineteen hundred and seventy-seven, in the English and French languages, both texts being equally authentic, in a single original which shall be deposited with the Secretary General of the Council who shall transmit certified copies to all the States referred to in paragraph 1 of Article 15 of this Convention.

ANNEX I

Assistance by a Customs administration on its own initiative

1. The Customs administration of a Contracting Party shall, on its own initiative, communicate to the Customs administration of the Contracting Party concerned, any information of a substantial nature which has come to light in the course of its normal activities and which gives good reason to believe that a serious Customs offence will be committed in the territory of the other Contracting Party. The information to be communicated shall concern, in particular, the movements of persons, goods and means of transport.
2. The Customs administration of a Contracting Party shall, where deemed appropriate, communicate on its own initiative to the Customs administration of another Contracting Party documents, reports, records of evidence or certified copies thereof in support of the information furnished under paragraph 1.
3. The Customs administration of a Contracting Party shall, on its own initiative, communicate to the Customs administration of another Contracting Party that is directly concerned, any information likely to be of material assistance to it in connexion with Customs offences and, particularly, in connexion with new means or methods of committing such offences.

ANNEX II

Assistance, on request, in the assessment
of import or export duties and taxes

1. At the request of the Customs administration of a Contracting Party which has good reason to believe that a serious Customs offence has been committed in its country, the Customs administration of the requested Contracting Party shall communicate all available information which may help to ensure the proper assessment of import or export duties and taxes.
2. A Contracting Party shall be taken to have fulfilled its obligations in this respect if, for example, it communicates as appropriate in response to a request the following information or documents available to it :
 - (a) in respect of the value of goods for Customs purposes : the commercial invoices presented to the Customs of the country of exportation or importation or copies of such invoices, certified or not by the Customs, as the circumstances may require; documentation showing current export or import prices; a copy of the declaration of value made on exportation or importation of the goods; trade catalogues, price lists, etc. published in the country of exportation or in the country of importation;
 - (b) in respect of the tariff classification of goods : analyses carried out by laboratory services to determine the tariff classification of the goods; the tariff description declared on importation or exportation;
 - (c) in respect of the origin of goods : the declaration of origin made on exportation, when such declaration is required; the Customs status of the goods in the country of exportation (Customs transit, Customs warehouse, temporary admission, free zone, free circulation, exported under drawback, etc.).

ANNEX III

Assistance, on request, relating to controls

At the request of the Customs administration of a Contracting Party, the Customs administration of another Contracting Party shall communicate to that Customs administration information concerning the following matters :

- (a) the authenticity of official documents produced in support of a Goods declaration made to the Customs authorities of the requesting Contracting Party;
- (b) whether goods imported into the territory of the requesting Contracting Party have been lawfully exported from the territory of the other Contracting Party;
- (c) whether goods exported from the territory of the requesting Contracting Party have been lawfully imported into the territory of the requested Contracting Party.

ANNEX IV

Assistance, on request, relating to surveillance

At the request of the Customs administration of a Contracting Party, the Customs administration of another Contracting Party shall, to the extent of its competence and ability, maintain special surveillance for a specified period over :

- (a) the movements, particularly the entry into and exit from its territory, of particular persons reasonably believed to be professionally or habitually engaged in Customs offences in the territory of the requesting Contracting Party;
- (b) movements of particular goods which are reported by the Customs administration of the requesting Contracting Party as giving rise to important illicit traffic towards or from the territory of that Contracting Party;
- (c) particular places where stocks of goods have been built up, giving reason to assume that they are to be used for illicit importation into the territory of the requesting Contracting Party;
- (d) particular vehicles, ships, aircraft or other means of transport reasonably believed to be used to commit Customs offences in the territory of the requesting Contracting Party,

and shall communicate a report thereon to the Customs administration of the requesting Contracting Party.

ANNEX V

Enquiries and notifications, on request,
on behalf of another Contracting Party

1. At the request of the Customs administration of a Contracting Party, the Customs administration of another Contracting Party shall, subject to the laws and regulations in force in its territory, make enquiries to obtain evidence concerning a Customs offence under investigation in the territory of the requesting Contracting Party, and take statements from any persons sought in connexion with that offence or from witnesses or experts, and communicate the results of the enquiry, as well as any documents or other evidence, to the Customs administration of the requesting Contracting Party.
2. At the written request of the Customs administration of a Contracting Party, the Customs administration of another Contracting Party shall, subject to the laws and regulations in force in its territory, notify the persons concerned residing in its territory or have them notified by the competent authorities of any action or decisions taken by the requesting Contracting Party concerning any matter falling within the scope of this Convention.

ANNEX VI

**Appearance by Customs officials
before a court or tribunal abroad**

Where it is not sufficient for evidence to be given solely in the form of a written statement, at the request of the Customs administration of a Contracting Party the Customs administration of another Contracting Party, to the extent of its ability, shall authorize its officials to appear before a court or tribunal in the territory of the requesting Contracting Party as witnesses or experts in the matter of a Customs offence. The request for appearance shall specify, in particular, in what case and in what capacity the official is to be heard. The Customs administration of the Contracting Party accepting the request shall, in authorizing appearance, state any limits with which its officials should comply in giving evidence.

ANNEX VII

*Presence of Customs officials of one Contracting Party
in the territory of another Contracting Party*

1. At the written request of the Customs administration of a Contracting Party investigating a specific Customs offence, the Customs administration of another Contracting Party shall, where deemed appropriate, authorize officials specially designated by the requesting Contracting Party to consult, in its offices, the relevant books, registers and other documents or data media held in those offices, take copies thereof, or extract any information or particulars relating to the offence.
2. In the application of the provisions of paragraph 1 above, all possible assistance and co-operation shall be afforded to the officials of the requesting Contracting Party to facilitate their investigation.
3. At the written request of the Customs administration of a Contracting Party, the Customs administration of another Contracting Party shall, where deemed appropriate, authorize officials of the requesting administration to be present in the territory of the requested Contracting Party in connexion with enquiries into or the official reporting of a Customs offence of concern to the requesting Contracting Party.

ANNEX VIII

Participation in investigations abroad

Where deemed appropriate by both Contracting Parties, the officials of the Customs administration of a Contracting Party shall, at the request of another Contracting Party, participate in investigations carried out in the territory of that other Contracting Party.

ANNEX IX

Pooling of information

1. The Customs administrations of Contracting Parties shall communicate to the Secretary General of the Council the information specified hereafter insofar as it is of international interest.
2. The Secretary General of the Council shall institute and keep up-to-date a central index of information communicated to him by Contracting Parties and shall use information from it to prepare summaries and studies of new and recurring trends in Customs fraud. He shall periodically review the index to eliminate information which, in his opinion, has outlived its utility or become out-of-date.
3. The Customs administrations of the Contracting Parties shall, upon request by the Secretary General of the Council and subject to the other provisions of the Convention and this Annex, provide the Secretary General with such complementary information as may be necessary to prepare the summaries and studies referred to in paragraph 2 of this Annex.
4. The Secretary General of the Council shall circulate to the services or officials named by the Customs administrations of the Contracting Parties specific information contained in the central index, to the extent that he deems such circulation useful, and any summaries and studies referred to in paragraph 2 of this Annex.
5. The Secretary General of the Council shall, upon request, supply Contracting Parties with any other information available to him under this Annex.
6. The Secretary General of the Council shall honour any restrictions that a Contracting Party having provided information may have placed on its circulation.
7. A Contracting Party having communicated information shall be entitled to require that it be subsequently deleted from the central index and from any registers established by Contracting Parties to which it has been communicated and that no further use be made of it.

Part I : Persons

Section I : Smuggling

8. Notifications under this Section shall provide information concerning :

- (a) persons finally convicted of smuggling; and
- (b) where appropriate, persons suspected of smuggling or apprehended in the act of smuggling in the territory of the Contracting Party making the notification, even though legal proceedings have not been completed,

it being understood that when Contracting Parties refrain from notifying the names and descriptions of the persons involved because such notification is prohibited by their national law, they shall nevertheless make a notification containing as many as possible of the items listed in this Section.

In principle, the information notified shall be limited to offences which have resulted in or could lead to imprisonment or a fine exceeding the equivalent of US\$2,000.

9. The information to be furnished shall, so far as possible include the following :

(A) *Natural persons*

- (a) Surname
- (b) Forenames
- (c) Maiden name (if applicable)
- (d) Nickname or alias
- (e) Occupation
- (f) Address (present)
- (g) Date and place of birth
- (h) Citizenship / Nationality
- (ij) Country of residence and countries visited during the past 12 months
- (k) Type and number of identity papers, including country and date of issue
- (l) Physical description
 - (1) Sex
 - (2) Height
 - (3) Weight
 - (4) Build
 - (5) Hair

- (6) Eyes
- (7) Complexion
- (8) Distinctive marks or peculiarities
- (m) Brief particulars of offence (including particulars of type, quantity and origin of goods involved in the offence, manufacturer, shipper and consignor) and circumstances which led to its detection
- (n) Nature and amount of penalty and/or sentence imposed
- (o) Other observations, including languages spoken and (if available) any previous convictions recorded
- (p) Contracting Party furnishing the information (including reference number).

(B) Legal persons (firms)

- (a) Name
- (b) Address
- (c) Names of principal officers or employees of the firm against whom legal action has been taken and, if appropriate, identifying data as indicated under Part (A), Items (a) - (l)
- (d) Related multi-national company
- (e) Nature of business carried on
- (f) Nature of offence
- (g) Particulars of offence (including manufacturer, shipper and consignor) and circumstances which led to its detection
- (h) Amount of penalty
- (i) Other observations, including (if available) any previous convictions recorded
- (k) Contracting Party furnishing the information (including reference number).

10. As a general rule, the Secretary General of the Council shall circulate information relating to natural persons at least to the countries of citizenship/nationality and residence and to the countries visited by the person during the past 12 months.

Section II : Customs fraud other than smuggling

11. Notifications under this Section shall provide information concerning :

- (a) persons finally convicted of Customs fraud other than smuggling;
- (b) where appropriate, persons suspected of such fraud, even though legal proceedings have not been completed,

it being understood that when Contracting Parties refrain from notifying the names and descriptions of the persons involved because such notification is prohibited by their national law, they shall

nevertheless make a notification containing as many as possible of the items listed in this Section.

In principle, the information notified shall be limited to offences which have resulted in or could lead to imprisonment or a fine exceeding the equivalent of US\$2,000.

12. The information to be furnished shall, so far as possible, include the following :

- (a) Name (or firm name) and address
- (b) Names and identifying data of principal officers of the firm against which legal action has been taken
- (c) Kind of goods
- (d) Country of origin
- (e) Related multi-national company
- (f) Name and address of seller
- (g) Name and address of shipper
- (h) Names and addresses of other parties involved (buying or selling agents, other middlemen, etc.)
- (ij) Port(s) or place(s) at which goods were exported
- (k) Brief particulars of offence and circumstances which led to its detection
- (l) Amount of penalty and loss of revenue, if any
- (m) Other observations, including (if available) any previous convictions recorded
- (n) Contracting Party furnishing the information (including reference number).

**Part II : Methods of smuggling and other fraud,
including fraud by forgery, falsification and counterfeiting**

13. Notifications under this Part shall provide information relating to methods of smuggling and other fraud, including methods of concealment, fraud by forgery, falsification or counterfeiting, in all cases of significant international interest. Contracting Parties shall report each use of a known method of smuggling and other fraud as well as new, unusual or possible methods so that current trends in this field can be detected.

14. The information to be furnished shall, so far as possible, include the following :

- (a) Description of methods of smuggling and other fraud, including fraud by forgery, falsification or counterfeiting. If available, the description (make, model, registration number, etc.) of any means of transport used. Where applicable, data from the approval plate or certificate of containers or

vehicles, the designs of which were approved under an international Convention, and information about any violations of seals, bolts, sealing devices or other parts of containers or vehicles

- (b) Description, if applicable, of the place of concealment, including, where possible, a photograph or sketch
- (c) Description of goods concerned
- (d) Nature and description of forgery, falsification or counterfeiting; use to which the forged, falsified or counterfeited documents, Customs seals, registration plates, etc. were put
- (e) Other observations, including the circumstances which led to detection
- (f) Contracting Party furnishing the information (including reference number).

Part III : Vessels involved in smuggling

15. Notifications under this Part shall provide information relating to vessels, of all types, that have been involved in smuggling, but should be limited, in principle, to cases which are considered to be of international interest.

16. Insofar as it is available and can be communicated under national law, the information to be furnished shall include the following :

- (a) Name and brief identification of vessel (S. S., M. V., tonnage, silhouette, etc.)
- (b) Name and address of owner / charterer
- (c) Flag
- (d) Port of registry and, if different, home port
- (e) Name and citizenship/nationality of master (and, if applicable, principal officers)
- (f) Nature of the offence, including description of goods seized
- (g) Description, if applicable, of the place of concealment (including, where possible, a photograph or sketch) and of the circumstances which led to the discovery
- (h) Country of origin of goods seized
- (ij) First port of lading
- (k) Final port of destination
- (l) Ports of call between (ij) and (k)
- (m) Other observations (number of cases in which the same vessel, shipping company, charterer or other vessel operator has been involved in smuggling, etc.)
- (n) Contracting Party furnishing the information (including reference number).

ANNEX X

Assistance in action against the smuggling of narcotic drugs
and psychotropic substances

1. The provisions of this Annex shall not preclude the application of measures in force at the national level in the matter of co-ordination of the activities of the various authorities competent to take action against the abuse of narcotic drugs and psychotropic substances. They shall also not impede, but complement, the implementation of the provisions of the Single Convention on Narcotic Drugs, 1961, and of the 1971 Convention on Psychotropic Substances by Parties to these Conventions which have also accepted this Annex.

2. The provisions of this Annex concerning the smuggling of narcotic drugs and psychotropic substances shall wherever appropriate and to the extent of the competence of the Customs administrations, apply also to the financial operations undertaken in connexion with such smuggling.

Exchange of information by Customs administrations on their own initiative

3. The Customs administrations of Contracting Parties shall, on their own initiative and without delay, communicate to other Customs administrations which may be directly concerned, any available information concerning :

- (a) operations which are known or suspected to constitute, or which seem likely to give rise to, smuggling of narcotic drugs or psychotropic substances;
- (b) persons known to be engaged in or, insofar as information concerning such persons can be communicated under national law, persons suspected of engaging in operations referred to in paragraph (a) above, and vehicles, ships, aircraft and other means of transport used, or suspected of being used, for such operations;
- (c) new means or methods used for smuggling narcotic drugs or psychotropic substances;

- (d) products which are newly developed or newly used as narcotic drugs or psychotropic substances and which are the subject of smuggling.

Assistance, on request, relating to surveillance

4. At the request of the Customs administration of a Contracting Party, the Customs administration of another Contracting Party shall, to the extent of its competence and ability, maintain special surveillance for a specified period over :

- (a) the movements, particularly the entry into and exit from its territory, of particular persons reasonably believed to be professionally or habitually engaged in the smuggling of narcotic drugs and psychotropic substances in the territory of the requesting Contracting Party;
- (b) movements of narcotic drugs or psychotropic substances which are reported by the Customs administration of the requesting Contracting Party as giving rise to important illicit traffic towards or from the territory of that Contracting Party;
- (c) particular places where stocks of narcotic drugs and psychotropic substances have been built up, giving reason to assume that they are to be used for illicit importation into the territory of the requesting Contracting Party;
- (d) particular vehicles, ships, aircraft or other means of transport reasonably believed to be used for smuggling narcotic drugs or psychotropic substances into the territory of the requesting Contracting Party,

and shall communicate a report thereon to the Customs administration of the requesting Contracting Party.

Enquiries on request on behalf of another Contracting Party

5. At the request of the Customs administration of a Contracting Party, the Customs administration of another Contracting Party shall, subject to the laws and regulations in force in its territory, make enquiries to obtain evidence concerning any smuggling of narcotic drugs or psychotropic substances under investigation in the territory of the requesting Contracting Party, and take statements from any persons sought in connexion with that smuggling or from witnesses

or experts, and communicate the results of the enquiry, as well as any documents or other evidence, to the Customs administration of the requesting Contracting Party.

Action by Customs officials of one Contracting Party in the territory of another Contracting Party

6. Where it is not sufficient for evidence to be given solely in the form of a written statement, at the request of the Customs administration of a Contracting Party the Customs administration of another Contracting Party, to the extent of its ability, shall authorize its officials to appear before a court or tribunal in the territory of the requesting Contracting Party as witnesses or experts in the matter of smuggling of narcotic drugs or psychotropic substances. The request for appearance shall specify, in particular, in what case and in what capacity the official is to be heard. The Customs administration of the Contracting Party accepting the request shall, in authorizing appearance, state any limits with which its officials should comply in giving evidence.

7. At the written request of the Customs administration of a Contracting Party, the Customs administration of another Contracting Party shall, where deemed appropriate and to the extent of its competence and ability, authorize officials of the requesting administration to be present in the territory of the requested Contracting Party in connexion with enquiries into or the official reporting of smuggling of narcotic drugs or psychotropic substances of concern to the requesting Contracting Party.

8. Where deemed appropriate by both Contracting Parties and subject to the laws and regulations in force in their territories, the officials of the Customs administration of a Contracting Party shall, at the request of another Contracting Party, participate in investigations carried out in the territory of that other Contracting Party.

Pooling of information

9. The Customs administrations of Contracting Parties shall communicate to the Secretary General of the Council, to the extent that such information is of international interest, information specified hereafter.

10. The Secretary General of the Council shall institute and keep up-to-date a central index of information communicated to him by Contracting Parties and shall use information from it to prepare summaries and studies of new and recurring trends in the smuggling of narcotic drugs or psychotropic substances. He shall periodically review the index to eliminate information which, in his opinion, has outlived its utility or become out-of-date.

11. The Customs administrations of the Contracting Parties shall, upon request by the Secretary General of the Council and subject to the other provisions of the Convention and this Annex, provide the Secretary General with such complementary information as may be necessary to prepare the summaries and studies referred to in paragraph 10 of this Annex.

12. The Secretary General of the Council shall circulate to the services or officials named by the Customs administrations of the Contracting Parties specific information contained in the central index, to the extent that he deems such circulation useful, and any summaries and studies referred to in paragraph 10 of this Annex.

13. The Secretary General of the Council shall, unless advised to the contrary by the Contracting Party furnishing the information, also circulate to the services or officials named by the other Members of the Council, to the competent bodies of the United Nations and to the International Criminal Police Organization / Interpol and to other international organizations with which arrangements have been made in this respect, any information concerning the smuggling of narcotic drugs and psychotropic substances contained in the central index, to the extent that he deems such circulation useful, and any summaries or studies that he may have prepared on this subject under paragraph 10 of this Annex.

14. The Secretary General of the Council shall, upon request, supply a Contracting Party having accepted this Annex with any other information available to him in connexion with the pooling of information provided for by this Annex.

Central index, Part I : Persons

15. Notifications under this Part of the central index shall provide information concerning :

- (a) persons finally convicted of smuggling; and

- (b) where appropriate, persons suspected of smuggling or apprehended in the act of smuggling in the territory of the Contracting Party making the notification, even though legal proceedings have not been completed,

it being understood that when Contracting Parties refrain from notifying the names and descriptions of the persons involved because such notification is prohibited by their national legislation, they shall nevertheless make a notification containing as many as possible of the items listed in this Part of the central index.

16. The information to be furnished shall, so far as possible, include the following :

- (a) Surname
- (b) Forenames
- (c) Maiden name (if applicable)
- (d) Nickname or alias
- (e) Occupation
- (f) Address (present)
- (g) Date and place of birth
- (h) Citizenship / Nationality
- (ij) Country of residence and countries visited during the past 12 months
- (k) Type and number of identity papers, including country and date of issue
- (l) Physical description
 - (1) Sex
 - (2) Height
 - (3) Weight
 - (4) Build
 - (5) Hair
 - (6) Eyes
 - (7) Complexion
 - (8) Distinctive marks or peculiarities
- (m) Brief particulars of offence (including particulars of type, quantity and origin of goods involved in the offence, manufacturer, shipper and consignor) and the circumstances which led to the detection of the offence
- (n) Nature and amount of penalty and/or sentence imposed
- (o) Other observations, including languages spoken and (if available) any previous convictions recorded
- (p) Contracting Party furnishing the information (including reference number).

17. As a general rule, the Secretary General of the Council shall circulate information relating to Part I of the central index at least to the countries of citizenship/nationality and residence and to the countries visited by the person concerned during the past 12 months.

Central index, Part II : Methods

18. Notifications under this Part of the central index shall provide information relating to methods of smuggling narcotic drugs and psychotropic substances, including methods of concealment, in all cases of significant international interest. Contracting Parties shall report each use of a known method of smuggling as well as new, unusual or possible methods so that current trends in this field can be detected.

19. The information to be furnished shall, so far as possible, include the following :

- (a) Description of methods of smuggling. If available, the description (make, model, registration number, etc.) of any means of transport used. Where applicable, data from the approval plate or certificate of containers or vehicles, the designs of which were approved under an international Convention, and information about any violation of seals, bolts, sealing devices or other parts of containers or vehicles
- (b) Description, if applicable, of the place of concealment, including, where possible, a photograph or sketch
- (c) Description of goods concerned
- (d) Other observations, including the circumstances which led to detection
- (e) Contracting Party furnishing the information (including reference number).

Central index, Part III : Vessels involved in smuggling

20. Notifications under this Part of the central index shall provide information relating to vessels, of all types, that have been involved in the smuggling of narcotic drugs or psychotropic substances, but should be limited, in principle, to cases which are considered to be of international interest.

21. Insofar as it is available and can be communicated under national law, the information to be furnished shall include the following :

- (a) Name and brief identification of vessel (S.S., M. V., tonnage, silhouette, etc.)
- (b) Name and address of owner/charterer
- (c) Flag
- (d) Port of registry and, if different, home port
- (e) Name and citizenship/nationality of master (and, if applicable, principal officers)
- (f) Nature of the offence, including description of goods seized
- (g) Description, if applicable, of the place of concealment (including, where possible, a photograph or sketch) and a description of the circumstances which led to the discovery

- (h) Country of origin of goods seized
- (ij) First port of lading
- (k) Final port of destination
- (l) Ports of call between (ij) and (k)
- (m) Other observations (number of cases in which the same vessel, shipping line, charterer or other vessel operator has been involved in smuggling, etc.)
- (n) Contracting Party furnishing the information) including reference number).

ANNEX XI

Assistance in action against the smuggling of works of art,
antiques and other cultural property

1. The provisions of this Annex apply to works of art, antiques and other "cultural property" which, on religious or secular grounds, is held to be of importance for archaeology, prehistory, history, literature, art or science, within the meaning of paragraphs (a)-(k) of Article 1 of the Unesco Convention on the means of prohibiting and preventing the illicit import, export and transfer of ownership of cultural property (Paris, 14 November 1970), insofar as such works of art, antiques and other cultural property are the subject of smuggling. They do not preclude the application of national measures of co-operation with national services for the protection of the cultural heritage and, in the Customs field, they supplement the implementation of the provisions of the Unesco Convention by Contracting Parties to that Convention which have also accepted this Annex.

2. The provisions of this Annex concerning the smuggling of works of art, antiques and other cultural property shall, wherever appropriate and to the extent of the competence of the Customs administrations, apply also to the financial operations undertaken in connexion with such smuggling.

Exchange of information by Customs administrations on their own initiative

3. The Customs administrations of Contracting Parties shall, on their own initiative and without delay, communicate to other Customs administrations which may be directly concerned, any available information concerning :

- (a) operations which are known or suspected to constitute, or which seem likely to give rise to, smuggling of works of art, antiques or other cultural property;
- (b) persons known to be engaged in or, insofar as information concerning such persons can be communicated under national law, persons suspected of engaging in operations referred to in paragraph (a) above, and vehicles, ships, aircraft and other

means of transport used, or suspected of being used, for such operations;

- (c) new means or methods used for smuggling works of art, antiques or other cultural property.

Assistance, on request, relating to surveillance

4. At the request of the Customs administration of a Contracting Party, the Customs administration of another Contracting Party shall, to the extent of its competence and ability, maintain special surveillance for a specified period over :

- (a) the movements, particularly the entry into and exit from its territory, of particular persons reasonably believed to be professionally or habitually engaged in the smuggling of works of art, antiques or other cultural property in the territory of the requesting Contracting Party;
- (b) movements of works of art, antiques or other cultural property which are reported by the Customs administration of the requesting Contracting Party as giving rise to important illicit traffic from the territory of that Contracting Party;
- (c) particular vehicles, ships, aircraft or other means of transport reasonably believed to be used for smuggling works of art, antiques or other cultural property from the territory of the requesting Contracting Party,

and shall communicate a report thereon to the Customs administration of the requesting Contracting Party.

Enquiries on request on behalf of another Contracting Party

5. At the request of the Customs administration of a Contracting Party, the Customs administration of another Contracting Party shall, to the extent of its ability and subject to the laws and regulations in force in its territory, make enquiries to obtain evidence concerning any smuggling of works of art, antiques or other cultural property under investigation in the territory of the requesting Contracting Party, and take statements from any persons sought in connexion with that smuggling or from witnesses or experts, and communicate the results of the enquiry, as well as any documents or other evidence, to the Customs administration of the requesting Contracting Party.

Action by Customs officials of a Contracting Party in the territory of another Contracting Party

6. Where it is not sufficient for evidence to be given solely in the form of a written statement, at the request of the Customs administration of a Contracting Party the Customs administration of another Contracting Party, to the extent of its ability, shall authorize its officials to appear before a court or tribunal in the territory of the requesting Contracting Party as witnesses or experts in the matter of smuggling of works of art, antiques or other cultural property. The request for appearance shall specify, in particular, in what case and in what capacity the official is to be heard. The Customs administration of the Contracting Party accepting the request shall, in authorizing appearance, state any limits with which its officials should comply in giving evidence.

7. At the written request of the Customs administration of a Contracting Party, the Customs administration of another Contracting Party shall, where deemed appropriate and to the extent of its competence and ability, authorize officials of the requesting administration to be present in the territory of the requested Contracting Party in connexion with enquiries into or the official reporting of smuggling of works of art, antiques or other cultural property of concern to the requesting Contracting Party.

8. Where deemed appropriate by both Contracting Parties and subject to the laws and regulations in force in their territories, the officials of the Customs administration of a Contracting Party shall, at the request of another Contracting Party, participate in investigations carried out in the territory of that other Contracting Party.

Pooling of information

9. The Customs administrations of Contracting Parties shall communicate of the Secretary General of the Council, to the extent that such information is of international interest, the information specified hereafter.

10. The Secretary General of the Council shall institute and keep up-to-date a central index of information communicated to him by Contracting Parties and shall use information from it to prepare summaries and studies of new and recurring trends in the smuggling.

of works of art, antiques or other cultural property. He shall periodically review the index to eliminate information which, in his opinion, has outlived its utility or become out-of-date.

11. The Customs administrations of the Contracting Parties shall, upon request by the Secretary General of the Council and subject to the other provisions of the Convention and this Annex, provide the Secretary General with such complementary information as may be necessary to prepare the summaries and studies referred to in paragraph 10 of this Annex.

12. The Secretary General of the Council shall circulate to the services or officials named by the Customs administrations of the Contracting Parties specific information contained in the central index, to the extent that he deems such circulation useful, and any summaries and studies referred to in paragraph 10 of this Annex.

13. The Secretary General of the Council shall, unless advised to the contrary by the Contracting Party furnishing the information, also circulate to Unesco and to the International Criminal Police Organization/Interpol any information concerning the smuggling of works of art, antiques or other cultural property contained in the central index, to the extent that there has been illicit transfer of ownership and he deems such circulation useful, together with any summaries or studies that he may have prepared on this subject under paragraph 10 of this Annex.

14. The Secretary General of the Council shall, upon request, supply a Contracting Party having accepted this Annex with any other information available to him in connexion with the pooling of information provided for by this Annex.

Central index, Part I: Persons

15. Notifications under this Part of the central index shall provide information concerning :

- (a) persons finally convicted of smuggling; and
- (b) where appropriate, persons suspected of smuggling or apprehended in the act of smuggling in the territory of the Contracting Party making the notification, even though legal proceedings have not been completed,

it being understood that when Contracting Parties refrain from notifying the names and descriptions of the persons involved because

such notification is prohibited by their national legislation, they shall nevertheless make a notification containing as many as possible of the items listed in this Part of the central index.

16. The information to be furnished shall, so far as possible, include the following :

- (a) Surname
- (b) Forenames
- (c) Maiden name (if applicable)
- (d) Nickname or alias
- (e) Occupation
- (f) Address (present)
- (g) Date and place of birth
- (h) Citizenship / Nationality
- (i) Country of residence and countries visited during the past 12 months
- (k) Type and number of identity papers, including country and date of issue
- (l) Physical description
 - (1) Sex
 - (2) Height
 - (3) Weight
 - (4) Build
 - (5) Hair
 - (6) Eyes
 - (7) Complexion
 - (8) Distinctive marks or peculiarities
- (m) Brief particulars of offence (including particulars of type and origin of goods involved in the offence, and whether there has been an illicit transfer of ownership) and the circumstances which led to the detection of the offence
- (n) Nature and amount of penalty and/or sentence imposed
- (o) Other observations, including languages spoken and (if available) any previous convictions recorded
- (p) Contracting Party furnishing the information (including reference number).

17. As a general rule, the Secretary General of the Council shall circulate information relating to Part I of the central index at least to the countries of citizenship/nationality and residence and to the countries visited by the person concerned during the past 12 months.

Central index, Part II : Methods

18. Notifications under this Part of the central index shall provide information relating to methods of smuggling works of art, antiques or other cultural property, including methods of concealment, in all

cases of significant international interest. Contracting Parties shall report each use of a known method of smuggling as well as new, unusual or possible methods so that current trends in this field can be detected.

19. The information to be furnished shall, so far as possible, include the following :

- (a) Description of methods of smuggling. If available, the description (make, model, registration number, in the case of land vehicles, type of vessel, etc.) of any means of transport used. Where applicable, data from the approval plate or certificate of containers or vehicles, the designs of which were approved under an international Convention, and information about any violation of seals, bolts, sealing devices or other parts of containers or vehicles
- (b) Description, if applicable, of the place of concealment, including, where possible, a photograph or sketch
- (c) Description of goods concerned
- (d) Other observations, including the circumstances which led to detection
- (e) Contracting Party furnishing the information (including reference number).

ΔΙΕΘΝΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗ
ΓΙΑ ΑΜΟΙΒΑΙΑ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΣΥΝΔΡΟΜΗ
ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΔΗΨΗ, ΔΙΕΡΕΥΝΗΣΗ
ΚΑΙ ΚΑΤΑΣΤΟΛΗ
ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΩΝ ΑΔΙΚΗΜΑΤΩΝ

(Ναϊρόμπι, 9 Ιουνίου 1977)

ΣΥΜΒΑΣΗ

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

A. Σώμα της Σύμβασης

Προοίμιο	
Κεφάλαιο I: Ορισμοί (Άρθρο 1).....	
Κεφάλαιο II: Πεδίο εφαρμογής της Σύμβασης (Άρθρα 2-4)	
Κεφάλαιο III: Γενικές διαδικασίες συνδρομής (Άρθρα 5-8)	
Κεφάλαιο IV: Διάφορες διατάξεις (Άρθρα 9-11)	
Κεφάλαιο V: Ο ρόλος του Συμβουλίου και της Μόνιμης Τεχνικής Επιτροπής (Άρθρα 12 και 13)	
Κεφάλαιο VI: Τελικές διατάξεις (Άρθρα 14-23)	

B. Παραρτήματα

Παράρτημα I: Συνδρομή Τελωνειακής διοίκησης με δική της πρωτοβουλία	
Παράρτημα II: Συνδρομή μετά από αίτηση στην εκτίμηση εισαγωγικών ή εξαγωγικών δασμών και φόρων	
Παράρτημα III: Συνδρομή μετά από αίτηση σχετικά με ελέγχους	
Παράρτημα IV: Συνδρομή μετά από αίτηση σχετικά με παρακολούθηση	
Παράρτημα V: Έρευνες και γνωστοποιήσεις μετά από αίτηση για λογαριασμό άλλου Συμβαλλομένου Μέρους	
Παράρτημα VI: Εμφάνιση Τελωνειακών ενώπιον δικαστηρίου στο εξωτερικό	
Παράρτημα VII: Παρουσία Τελωνειακών Συμβαλλομένου Μέρους στην επικράτεια άλλου Συμβαλλομένου Μέρους	
Παράρτημα VIII: Συμμετοχή σε έρευνες στο εξωτερικό	
Παράρτημα IX: Συγκέντρωση πληροφοριών	
Παράρτημα X: Συνδρομή σε δράση εναντίον του λαθρεμπορίου ναρκωτικών και ψυχοτρόπων ουσιών	
Παράρτημα XI: Συνδρομή σε δράση εναντίον του λαθρεμπορίου έργων τέχνης, αρχαιοτήτων και άλλης πολιτιστικής περιουσίας	

ΔΙΕΘΝΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗ

**για την αμοιβαία διοικητική συνδρομή
για την πρόληψη, διερεύνηση
και καταστολή
Τελωνειακών αδικημάτων**

Προοίμιο

ΤΑ ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ στην παρούσα Σύμβαση, που δημιουργήθηκε κάτω από την αιγίδα του Συμβουλίου Τελωνειακής Συνεργασίας,

Λαμβάνοντας υπόψη ότι οι παραβάσεις της Τελωνειακής νομοθεσίας επηρεάζουν δυσμενώς τα οικονομικά, κοινωνικά και χρηματοπιστωτικά συμφέροντα των Κρατών και τα νόμιμα συμφέροντα του εμπορίου,

Λαμβάνοντας υπόψη ότι η δράση κατά των Τελωνειακών αδικημάτων μπορεί να γίνει πιο αποτελεσματική με τη συνεργασία μεταξύ των Τελωνειακών διοικήσεων και ότι αυτή η συνεργασία είναι ένας από τους σκοπούς της Σύμβασης για τη σύσταση του Συμβουλίου Τελωνειακής Συνεργασίας,

Συμφώνησαν τα ακόλουθα :

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι**Ορισμοί****Άρθρο 1**

Για τους σκοπούς της παρούσας Σύμβασης :

- (α) ο όρος "Τελωνειακή νομοθεσία" σημαίνει όλες τις νομοθετικές ή κανονιστικές διατάξεις που επιβάλλονται ή εφαρμόζονται από την Τελωνειακή διοίκηση σχετικά με την εισαγωγή, εξαγωγή ή διαμετακόμιση εμπορευμάτων.
- (β) ο όρος "Τελωνειακό αδίκημα" σημαίνει οποιαδήποτε παράβαση ή απόπειρα παράβασης Τελωνειακής νομοθεσίας.
- (γ) ο όρος "Τελωνειακή απάτη" σημαίνει Τελωνειακό αδίκημα με το οποίο κάποιο πρόσωπο εξαπατά το Τελωνείο αποφεύγοντας έτσι την πλήρη ή μερική καταβολή εισαγωγικών ή εξαγωγικών δασμών και φόρων ή την εφαρμογή απαγορεύσεων ή περιορισμών που επιβάλλονται από Τελωνειακούς νόμους ή αποκτά οποιοδήποτε πλεονέκτημα κατά παράβαση της Τελωνειακής νομοθεσίας.
- (δ) ο όρος "λαθρεμπόριο" σημαίνει Τελωνειακή απάτη, που συνίσταται στη διακίνηση αγαθών διαμέσου Τελωνειακών συνόρων με οποιοδήποτε λαθραίο τρόπο.
- (ε) ο όρος "εισαγωγικοί ή εξαγωγικοί δασμοί και φόροι" σημαίνει Τελωνειακούς δασμούς και άλλους δασμούς, φόρους, δικαιώματα ή άλλες χρεώσεις που

εισπράττονται κατά ή σε σχέση με την εισαγωγή ή εξαγωγή αγαθών. αλλά δεν περιλαμβάνει δικαιώματα και χρεώσεις των οποίων η αξία περιορίζεται περίπου στα έξοδα για προσφερόμενες υπηρεσίες.

- (στ) ο όρος "πρόσωπο" σημαίνει κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο. εκτός αν το περιεχόμενο απαιτεί διαφορετικά.
- (ζ) ο όρος "το Συμβούλιο" σημαίνει τον οργανισμό, που συστάθηκε με τη Σύμβαση για τη σύσταση του Συμβουλίου Τελωνειακής Συνεργασίας που έγινε στις Βρυξέλλες στις 15 Δεκεμβρίου 1950.
- (η) ο όρος "Μόνιμη Τεχνική Επιτροπή" σημαίνει την Μόνιμη Τεχνική Επιτροπή του Συμβουλίου.
- (θ) ο όρος « κύρωση » σημαίνει κύρωση, αποδοχή και έγκριση.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΙΙ

Πεδίο Εφαρμογής της Σύμβασης

Άρθρο 2

1. Τα Συμβαλλόμενα Μέρη, που δεσμεύονται από ένα ή περισσότερα Παραρτήματα της παρούσας Σύμβασης, συμφωνούν ότι οι Τελωνειακές τους διοικήσεις θα αλληλοβοηθούνται με σκοπό την αποτροπή, διερεύνηση και καταστολή Τελωνειακών αδικημάτων σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσας Σύμβασης.

2. Η Τελωνειακή διοίκηση Συμβαλλομένου Μέρους μπορεί να ζητήσει αμοιβαία συνδρομή, όπως προνοείται στην παράγραφο 1 του παρόντος Άρθρου κατά τη διάρκεια οποιασδήποτε διερεύνησης ή σε σχέση με οποιοδήποτε δικαστικές ή διοικητικές διαδικασίες που διενεργούνται από αυτό. Αν τις διαδικασίες δεν τις διενεργεί η Τελωνειακή διοίκηση, τότε μπορεί να ζητήσει αμοιβαία συνδρομή μόνο μέσα στα πλαίσια της αρμοδιότητας της στη διαδικασία. Παρομοίως, αν διενεργούνται διαδικασίες στη χώρα της καλουμένης διοίκησης, η τελευταία παρέχει τη συνδρομή που της ζητήθηκε μέσα στα πλαίσια της αρμοδιότητας της στις διαδικασίες αυτές.

3. Η αμοιβαία συνδρομή, όπως προνοείται στην παράγραφο 1 του παρόντος Άρθρου, δε θα επεκτείνεται σε αιτήσεις για σύλληψη προσώπων ή για ανάκτηση δασμών, φόρων, τελών, χρηματικών ποινών ή άλλων χρημάτων άλλου Συμβαλλομένου Μέρους.

Άρθρο 3

Αν ένα Συμβαλλόμενο Μέρος θεωρεί ότι η συνδρομή που του ζητείται, θα παραβίαζε την κυριαρχία, ασφάλεια ή άλλα ουσιαστικά εθνικά συμφέροντα ή θα έβλαπτε τα νόμιμα εμπορικά συμφέροντα οποιασδήποτε δημόσιας ή ιδιωτικής επιχείρησης, μπορεί να αρνηθεί να παράσχει τη συνδρομή αυτή ή να την παράσχει υπό ορισμένους όρους ή προϋποθέσεις.

Άρθρο 4

Αν η Τελωνειακή διοίκηση ενός Συμβαλλομένου Μέρους ζητήσει συνδρομή την οποία η ίδια δεν θα μπορούσε να παράσχει αν της εξητείτο από το άλλο Συμβαλλόμενο Μέρος, θα αναφέρει το γεγονός αυτό στην αίτηση της. Η ικανοποίηση τέτοιου αιτήματος θα επαφίεται στη διακριτική ευχέρεια του καλουμένου Συμβαλλομένου Μέρους.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙΙ

Γενικές διαδικασίες συνδρομής

Άρθρο 5

1. Οποιοσδήποτε επεξεργασμένες πληροφορίες, έγγραφα ή άλλες πληροφορίες που διαβιβάζονται ή λαμβάνονται με βάση τη Σύμβαση αυτή:

- (α) Θα χρησιμοποιούνται μόνο για τους σκοπούς που προσδιορίζονται στην παρούσα Σύμβαση, περιλαμβανομένης της χρήσης σε δικαστικές ή διοικητικές διαδικασίες και υπό τους περιορισμούς που πιθανό να θέσει η Τελωνειακή διοίκηση που τα παρέσχε και
- (β) θα παρέχεται στην χώρα όπου λαμβάνονται η ίδια προστασία σχετικά με την εμπιστευτικότητα και το κρατικό απόρρητο που εφαρμόζονται στη χώρα αυτή στο ίδιο είδος επεξεργασμένων πληροφοριών, εγγράφων και άλλων πληροφοριών που αποκτούνται στην επικράτεια της.

2. Τέτοιες επεξεργασμένες πληροφορίες, έγγραφα και άλλες πληροφορίες μπορούν να χρησιμοποιηθούν για άλλους σκοπούς μόνο με τη γραπτή συγκατάθεση της Τελωνειακής διοίκησης που τα παρέσχε και υπό οποιουδήποτε περιορισμούς που τυχόν τίθενται από αυτή τη διοίκηση και με βάση τις διατάξεις της παραγράφου 1(β) του παρόντος Άρθρου.

Άρθρο 6

1. Η επικοινωνία μεταξύ των Συμβαλλομένων Μερών, που προβλέπεται από την παρούσα Σύμβαση, θα γίνεται απ'ευθείας μεταξύ των Τελωνειακών τους διοικήσεων. Οι Τελωνειακές διοικήσεις των Συμβαλλομένων Μερών θα καθορίζουν τις υπηρεσίες ή τους λειτουργούς που θα είναι υπεύθυνοι για αυτές τις επικοινωνίες και θα παρέχουν στο Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου τα ονόματα και τις διευθύνσεις αυτών των υπηρεσιών και λειτουργών. Ο Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου θα αποστέλλει τις πληροφορίες αυτές στα άλλα Συμβαλλόμενα Μέρη.

2. Η Τελωνειακή διοίκηση του καλουμένου Συμβαλλομένου Μέρους με βάση τους νόμους και τους κανονισμούς, που ισχύουν στην επικράτεια του, θα πάρει όλα τα αναγκαία μέτρα για να ανταποκριθεί στην αίτηση για συνδρομή.

3. Η Τελωνειακή διοίκηση του καλουμένου Συμβαλλομένου Μέρους, θα απαντά σε αίτημα για συνδρομή το συντομότερο δυνατό.

Άρθρο 7

1. Αιτήσεις για συνδρομή με βάση την παρούσα Σύμβαση συνήθως θα υποβάλλονται γραπτώς, θα περιέχουν τις απαιτούμενες πληροφορίες και θα συνοδεύονται από εκείνα τα έγγραφα που δυνατόν να θεωρηθούν χρήσιμα.
2. Οι γραπτές αιτήσεις θα είναι συνταγμένες σε γλώσσα αποδεκτή στα ενδιαφερόμενα Συμβαλλόμενα Μέρη. Τα έγγραφα που συνοδεύουν την αίτηση θα μεταφράζονται σε κοινώς αποδεκτή γλώσσα, αν χρειάζεται.
3. Τα Συμβαλλόμενα Μέρη σε όλες τις περιπτώσεις θα αποδέχονται αιτήσεις για συνδρομή και συνοδευτικά έγγραφα γραμμένα στα αγγλικά ή γαλλικά ή συνοδευόμενα από μετάφραση στα αγγλικά ή γαλλικά.
4. Όταν, κυρίως για λόγους επείγουσας ανάγκης, αιτήσεις για συνδρομή δεν υποβλήθηκαν γραπτώς, το καλούμενο Συμβαλλόμενο Μέρος δύναται να απαιτήσει γραπτή επιβεβαίωση.

Άρθρο 8

Οποιαδήποτε έξοδα προκύψουν με βάση την παρούσα Σύμβαση σχετικά με εμπειρογνώμονες ή μάρτυρες θα βαρύνουν το αιτούμενο Συμβαλλόμενο Μέρος. Τα Συμβαλλόμενα Μέρη δεν θα υποβάλλουν αξιώσεις για κάλυψη οποιασδήποτε άλλης δαπάνης, που θα προκύψει κατά την εκτέλεση της παρούσας Σύμβασης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

Διάφορες διατάξεις

Άρθρο 9

Το Συμβούλιο και οι Τελωνειακές διοικήσεις των Συμβαλλομένων Μερών θα διευθετούν ώστε οι υπηρεσίες, που είναι υπεύθυνες για την αποτροπή, διερεύνηση και καταστολή Τελωνειακών αδικημάτων, να διατηρούν προσωπικές και απευθείας σχέσεις με σκοπό την προαγωγή των γενικών σκοπών της παρούσας Σύμβασης.

Άρθρο 10

Για τους σκοπούς της παρούσας Σύμβασης οποιοδήποτε Παράρτημα ή Παραρτήματα τα οποία δεσμεύουν Συμβαλλόμενο Μέρος θα θεωρούνται ως αναπόσπαστο μέρος της

Σύμβασης και αναφορικά με αυτό το Συμβαλλόμενο Μέρος οποιαδήποτε αναφορά στη Σύμβαση θα θεωρείται ότι περιλαμβάνει και αναφορά σε αυτό το Παράρτημα ή τα Παραρτήματα.

Άρθρο 11

Οι διατάξεις της παρούσας Σύμβασης δε θα αποκλείουν την εφαρμογή οποιασδήποτε πιο εκτεταμένης αμοιβαίας συνδρομής την οποία ορισμένα Συμβαλλόμενα Μέρη παρέχουν ή δυνατόν να παράσχουν στο μέλλον.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ V

Ο ρόλος του Συμβουλίου και της Μόνιμης Τεχνικής Επιτροπής

Άρθρο 12

1. Το Συμβούλιο σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσας Σύμβασης θα είναι υπεύθυνο για τη διοίκηση και εξέλιξη της Σύμβασης.
2. Για το σκοπό αυτό η Μόνιμη Τεχνική Επιτροπή, με εξουσιοδότηση του Συμβουλίου και με βάση οποιοσδήποτε οδηγίες του Συμβουλίου, θα προβαίνει στις ακόλουθες ενέργειες:
 - (α) θα υποβάλλει στο Συμβούλιο εισηγήσεις για οποιοσδήποτε τροποποιήσεις της παρούσας Σύμβασης, τις οποίες δυνατόν να θεωρεί απαραίτητες.
 - (β) θα εκδίδει γνωματεύσεις για την ερμηνεία διατάξεων της Σύμβασης.
 - (γ) θα διατηρεί σχέσεις με άλλους ενδιαφερομένους διεθνείς οργανισμούς, ιδιαίτερα με τα αρμόδια σώματα του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών, την UNESCO και με τον Διεθνή Οργανισμό Εγκληματολογικής Αστυνομίας/ INTERPOL, όσον αφορά τη δράση ενάντια στην παράνομη διακίνηση ναρκωτικών φαρμάκων και ψυχοτρόπων ουσιών και δράση ενάντια στην παράνομη διακίνηση έργων τέχνης, αρχαιοτήτων και άλλης πολιτιστικής περιουσίας.
 - (δ) θα αναλαμβάνει οποιαδήποτε δράση που πιθανό να προαγάγει τους γενικούς σκοπούς της Σύμβασης και ιδιαίτερα να μελετά νέες μεθόδους και διαδικασίες για τη διευκόλυνση της αποτροπής, διερεύνησης και καταστολής Τελωνειακών αδικημάτων, θα συγκαλεί συναντήσεις κτλ..
 - (ε) θα προβαίνει σε τέτοιες ενέργειες τις οποίες το Συμβούλιο δυνατόν να της αναθέσει σχετικά με τις διατάξεις της Σύμβασης.

Άρθρο 13

Για σκοπούς ψηφοφορίας στο Συμβούλιο και στη Μόνιμη Τεχνική Επιτροπή κάθε Παράρτημα θα θεωρείται ξεχωριστή Σύμβαση.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ VI

Τελικές διατάξεις

Άρθρο 14

Οποιαδήποτε διαφορά μεταξύ δύο ή περισσότερων Συμβαλλομένων Μερών αναφορικά με την ερμηνεία ή εφαρμογή της παρούσας Σύμβασης, θα διευθετείται με μεταξύ τους διαπραγματεύσεις.

Άρθρο 15

1. Οποιοδήποτε Κράτος-Μέλος του Συμβουλίου και οποιοδήποτε Κράτος-Μέλος του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών ή οποιοδήποτε από τα εξειδικευμένα όργανα του μπορεί να καταστεί Συμβαλλόμενο Μέρος στην παρούσα Σύμβαση:

- (α) υπογράφοντας την χωρίς επιφύλαξη για κύρωση της.
- (β) καταθέτοντας πράξη κύρωσης μετά την υπογραφή της με επιφύλαξη για κύρωση της, ή
- (γ) προσχωρώντας σε αυτή.

2. Η παρούσα Σύμβαση θα παραμείνει ανοικτή προς υπογραφή από τα Κράτη που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος Άρθρου μέχρι τις 30 Ιουνίου 1978 στην Έδρα του Συμβουλίου στις Βρυξέλλες. Μετά την ημερομηνία αυτή, θα παραμείνει ανοικτή για την προσχώρησή τους.

3. Κάθε Κράτος, που αναφέρεται στην παράγραφο 1 του παρόντος Άρθρου, κατά το χρόνο υπογραφής, κύρωσης ή προσχώρησης στην παρούσα Σύμβαση, θα προσδιορίσει το Παράρτημα ή Παραρτήματα τα οποία αποδέχεται, απαραίτητου όντος να αποδεχθεί τουλάχιστον ένα Παράρτημα. Σε κατοπινό στάδιο μπορεί να ειδοποιήσει το Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου ότι αποδέχεται ένα ή περισσότερα άλλα Παραρτήματα.

4. Οι πράξεις κύρωσης ή προσχώρησης θα κατατίθενται στο Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου.

5. Τελωνειακές ή οικονομικές ενώσεις, μαζί με όλα τα Κράτη-Μέλη τους ή οποιαδήποτε στιγμή μετά την οποία τα Κράτη-Μέλη τους έχουν καταστεί Συμβαλλόμενα Μέρη στη

παρούσα Σύμβαση, μπορούν να γίνουν επίσης Συμβαλλόμενα Μέρη στην παρούσα Σύμβαση σύμφωνα με τις διατάξεις των παραγράφων 1, 2 και 3 του παρόντος Άρθρου. Εν τούτοις οι ενώσεις αυτές δε θα διαθέτουν δικαίωμα ψήφου.

Άρθρο 16

1. Η παρούσα Σύμβαση θα τεθεί σε ισχύ τρεις μήνες μετά την υπογραφή της Σύμβασης χωρίς επιφύλαξη για κύρωση της ή την κατάθεση πράξεων κύρωσης ή προσχώρηση από πέντε Κράτη από αυτά που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του Άρθρου 15.
2. Για κάθε Συμβαλλόμενο Μέρος, που υπογράφει χωρίς επιφύλαξη για κύρωση, κυρώνει ή προσχωρεί στη Σύμβαση μετά την υπογραφή της από πέντε Κράτη χωρίς επιφύλαξη κύρωσης ή την κατάθεση των πράξεων κύρωσης ή προσχώρησης, η Σύμβαση αυτή τίθεται σε ισχύ τρεις μήνες μετά την από μέρους του εν λόγω Συμβαλλομένου Μέρους υπογραφή της χωρίς επιφύλαξη για κύρωση ή την κατάθεση της πράξης κύρωσης ή προσχώρησης.
3. Παράρτημα της παρούσας Σύμβασης τίθεται σε ισχύ τρεις μήνες μετά την αποδοχή του από δύο Κράτη. Για κάθε Συμβαλλόμενο Μέρος που αποδέχεται ένα Παράρτημα μετά την αποδοχή του από δύο Κράτη, το εν λόγω Παράρτημα τίθεται σε ισχύ τρεις μήνες μετά τη γνωστοποίηση αποδοχής του από το Συμβαλλόμενο Μέρος. Κανένα όμως Παράρτημα δεν τίθεται σε ισχύ για ένα Συμβαλλόμενο Μέρος προτού τεθεί σε ισχύ η Σύμβαση για αυτό το Συμβαλλόμενο Μέρος.

Άρθρο 17

1. Οποιοδήποτε Κράτος μπορεί, κατά τον χρόνο υπογραφής της παρούσας Σύμβασης χωρίς επιφύλαξη για κύρωση της ή της κατάθεσης της πράξης κύρωσης ή προσχώρησης ή μεταγενέστερα, να δηλώσει με γνωστοποίηση που θα επιδώσει στο Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου ότι η παρούσα Σύμβαση θα επεκταθεί σε όλες ή σε ορισμένες από τις επικράτειες για τις οποίες έχει την ευθύνη των διεθνών τους σχέσεων. Η εν λόγω γνωστοποίηση τίθεται σε ισχύ τρεις μήνες μετά την ημερομηνία παραλαβής της από το Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου. Εν τούτοις η Σύμβαση δεν θα τεθεί σε ισχύ στις αναφερόμενες στη γνωστοποίηση επικράτειες προτού η Σύμβαση τεθεί σε ισχύ για το ενδιαφερόμενο Κράτος.
2. Κράτος, που γνωστοποίησε σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 1 του παρόντος Άρθρου, ότι η παρούσα Σύμβαση επεκτείνεται σε επικράτεια για τις διεθνείς σχέσεις της οποίας έχει την ευθύνη, δύναται να γνωστοποιήσει στο Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου με βάση την προβλεπόμενη διαδικασία του Άρθρου 19 της παρούσας σύμβασης, ότι η εν λόγω επικράτεια θα παύσει να εφαρμόζει τη Σύμβαση.

Άρθρο 18

Κάθε Συμβαλλόμενο Μέρος θα θεωρείται ότι έχει προσχωρήσει ή αποδεκτεί όλες τις διατάξεις της Σύμβασης ή των Παραρτημάτων της εκτός αν, κατά το χρόνο προσχώρησης

στη Σύμβαση ή ξεχωριστής αποδοχής Παραρτήματος ή μεταγενέστερα, έχει γνωστοποιήσει στο Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου οποιαδήποτε επιφύλαξη σχετικά με διατάξεις τις οποίες δεν μπορεί να αποδεχτεί. Θα αναλάβει να επανεξετάζει περιοδικώς τις διατάξεις για τις οποίες διατύπωσε επιφυλάξεις και θα ενημερώσει το Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου στην περίπτωση άρσης των επιφυλάξεων.

Άρθρο 19

1. Η παρούσα Σύμβαση είναι απεριόριστης διάρκειας αλλά κάθε Συμβαλλόμενο Μέρος μπορεί να την καταγγείλει οποιαδήποτε στιγμή μετά την ημερομηνία κατά την οποία τίθεται σε ισχύ με βάση το Άρθρο 16.
2. Η καταγγελία γνωστοποιείται με έγγραφη πράξη που κατατίθεται στο Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου.
3. Η καταγγελία τίθεται σε ισχύ έξι μήνες μετά τη λήψη της πράξης καταγγελίας από το Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου.
4. Οι διατάξεις των παραγράφων 2 και 3 του παρόντος Άρθρου θα εφαρμόζονται επίσης αναφορικά με τα Παραρτήματα της Σύμβασης, κάθε Συμβαλλόμενου Μέρους έχοντας τη δυνατότητα, οποτεδήποτε μετά την ημερομηνία κατά την οποία τίθενται σε ισχύ με βάση το Άρθρο 16 της Σύμβασης, να άρει την αποδοχή ενός ή περισσότερων Παραρτημάτων. Συμβαλλόμενο Μέρος που αποσύρει την αποδοχή όλων των Παραρτημάτων θεωρείται ότι καταγγέλει τη Σύμβαση.
5. Συμβαλλόμενο Μέρος, που καταγγέλει τη Σύμβαση ή αποσύρει την αποδοχή ενός ή περισσότερων Παραρτημάτων, θα παραμένει δεσμευμένο από τις διατάξεις του Άρθρου 5 της παρούσας Σύμβασης για όσο καιρό έχει στην κατοχή του οποιεσδήποτε επεξεργασμένες πληροφορίες, έγγραφα ή άλλες πληροφορίες που αποκτήθηκαν με βάση τη Σύμβαση.

Άρθρο 20

1. Το Συμβούλιο δύναται να προτείνει τροποποιήσεις στην παρούσα Σύμβαση.
2. Το κείμενο τέτοιας προτεινόμενης τροποποίησης θα κοινοποιείται από το Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου σε όλα τα Συμβαλλόμενα Μέρη της παρούσας Σύμβασης, στα υπόλοιπα Κράτη που την υπέγραψαν και στα Κράτη-Μέλη του Συμβουλίου που δεν είναι Συμβαλλόμενα Μέρη στην παρούσα Σύμβαση.
3. Προτεινόμενη τροποποίηση, που κοινοποιείται με βάση την προηγούμενη παράγραφο, θα τίθεται σε ισχύ για όλα τα Συμβαλλόμενα Μέρη τρεις μήνες μετά την λήξη περιόδου δύο χρόνων από την ημερομηνία κοινοποίησης των προτεινόμενων τροποποιήσεων, αν κατά την περίοδο αυτή δεν κοινοποιηθεί ένσταση στην προτεινόμενη τροποποίηση στο Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου από Κράτος το οποίο είναι Συμβαλλόμενο Μέρος.
4. Αν κοινοποιηθεί στο Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου ένσταση στην προτεινόμενη τροποποίηση από Κράτος που είναι Συμβαλλόμενο Μέρος πριν από τη λήξη της περιόδου

δύο χρόνων που καθορίζεται στην παράγραφο 3 του παρόντος Άρθρου. η τροποποίηση θα θεωρείται ότι δεν έχει γίνει αποδεκτή και δε θα επιφέρει οποιοδήποτε αποτέλεσμα.

Άρθρο 21

1. Συμβαλλόμενο Μέρος, που κυρώνει τη Σύμβαση ή προσχωρεί σ' αυτή, θα θεωρείται ότι αποδέχεται οποιοσδήποτε τροποποιήσεις που έχουν τεθεί σε ισχύ κατά την ημερομηνία κατάθεσης της πράξης κύρωσης ή προσχώρησης.
2. Συμβαλλόμενο Μέρος, που αποδέχεται ένα Παράρτημα, θα θεωρείται ότι αποδέχεται οποιοσδήποτε τροποποιήσεις σε αυτό το Παράρτημα, που έχουν τεθεί σε ισχύ κατά την ημερομηνία γνωστοποίησης της αποδοχής του στο Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου.

Άρθρο 22

Ο Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου θα γνωστοποιεί στα Συμβαλλόμενα Μέρη της παρούσας Σύμβασης, στα υπόλοιπα Κράτη που την υπέγραψαν, στα Κράτη-Μέλη του Συμβουλίου που δεν είναι Συμβαλλόμενα Μέρη στην παρούσα Σύμβαση και στο Γενικό Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών:

- (α) υπογραφές, κυρώσεις, προσχωρήσεις και γνωστοποιήσεις με βάση το άρθρο 15 της παρούσας Σύμβασης,
- (β) την ημερομηνία κατά την οποία η παρούσα Σύμβαση και κάθε ένα Παράρτημα της τίθενται σε ισχύ σύμφωνα με το Άρθρο 16,
- (γ) γνωστοποίηση που λαμβάνεται σύμφωνα με το Άρθρο 17,
- (δ) καταγγελίες με βάση το άρθρο 19,
- (ε) οποιαδήποτε τροποποίηση που θεωρείται ότι έχει γίνει αποδεκτή σύμφωνα με το άρθρο 20 και την ημερομηνία που τέθηκε σε ισχύ.

Άρθρο 23

Όταν τεθεί σε ισχύ η παρούσα Σύμβαση θα καταχωρηθεί στη Γραμματεία του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών σύμφωνα με το Άρθρο 102 του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών.

Σε μαρτυρία των πιο πάνω οι πιο κάτω, δεόντως προς τούτο εξουσιοδοτημένοι υπέγραψαν την παρούσα Σύμβαση.

Έγινε στη Ναϊρόμπι, την εννάτη ημέρα του Ιουνίου χίλια εννιακόσια εβδομήντα επτά, στην αγγλική και γαλλική γλώσσες, αμοτέρων των καιμένων εχόντων την ίδια αυθεντική ισχύ σε ένα μόνο πρωτότυπο που θα κατατεθεί στο Γενικό Γραμματέα του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών που θα διαβιβάσει πιστοποιημένα αντίγραφα σε όλα τα Κράτη που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του Άρθρου 15 της παρούσας Σύμβασης.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Συνδρομή Τελωνειακής διοίκησης με δική της πρωτοβουλία

1. Η Τελωνειακή διοίκηση ενός Συμβαλλομένου Μέρους, με δική της πρωτοβουλία, θα γνωστοποιεί στην Τελωνειακή διοίκηση του ενδιαφερομένου Συμβαλλομένου Μέρους, οποιαδήποτε πληροφορία ουσιώδους φύσης που παρουσιάστηκε κατά τη διάρκεια των συνηθισμένων δραστηριοτήτων της και η οποία αποτελεί βάσιμη αφορμή για υποψία ότι θα διαπραχθεί ένα σοβαρό Τελωνειακό αδίκημα στην επικράτεια του άλλου Συμβαλλομένου Μέρους. Οι πληροφορίες που θα κοινοποιούνται θα αφορούν κυρίως τη διακίνηση προσώπων, αγαθών και μεταφορικών μέσων.
2. Η Τελωνειακή διοίκηση Συμβαλλομένου Μέρους, όπου κρίνεται ορθό, θα γνωστοποιεί με δική της πρωτοβουλία στην Τελωνειακή διοίκηση άλλου Συμβαλλομένου Μέρους έγγραφα, εκθέσεις, αρχεία μαρτυριών ή πιστά αντίγραφα τους για υποστήριξη των πληροφοριών που κοινοποιήθηκαν με βάση την παραγράφο 1.
3. Η Τελωνειακή διοίκηση Συμβαλλομένου Μέρους, με δική της πρωτοβουλία θα κοινοποιεί στην Τελωνειακή Διοίκηση άλλου Συμβαλλομένου Μέρους, που είναι άμεσα ενδιαφερόμενο, οποιαδήποτε πληροφορία που δυνατόν να αποτελεί ουσιώδη βοήθεια σχετικά με Τελωνειακά αδικήματα και ειδικότερα σε σχέση με νέες μεθόδους διάπραξης τέτοιων αδικημάτων.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Συνδρομή μετά από αίτηση στην εκτίμηση
εισαγωγικών ή εξαγωγικών δασμών και φόρων

1. Μετά από αίτηση της Τελωνειακής διοίκησης Συμβαλλομένου Μέρους που έχει βάσιμο λόγο να πιστεύει ότι έχει διαπραχθεί σοβαρό Τελωνειακό αδίκημα στη χώρα της, η Τελωνειακή διοίκηση του καλουμένου Συμβαλλομένου Μέρους θα κοινοποιεί όλες τις διαθέσιμες πληροφορίες που πιθανόν να βοηθήσουν για τη διασφάλιση της σωστής εκτίμησης εισαγωγικών και εξαγωγικών δασμών και φόρων.

2. Το Συμβαλλόμενο Μέρος θα θεωρείται ότι εκπλήρωσε τις υποχρεώσεις του αυτές, αν, για παράδειγμα, διαβιβάσει κατάλληλα σε απάντηση κάποιου αιτήματος τις πιο κάτω πληροφορίες ή έγγραφα που έχει στη διάθεση του:

- (α) σχετικά με την αξία αγαθών για σκοπούς Τελωνείου: τα εμπορικά τιμολόγια που κατατέθηκαν στο Τελωνείο της χώρας εξαγωγής ή εισαγωγής, ή αντίγραφα τους, πιστοποιημένα ή μη από το Τελωνείο, όπως οι συνθήκες το απαιτούν, έγγραφα που να δείχνουν πρόσφατες τιμές εξαγωγής ή εισαγωγής, αντίγραφο της δήλωσης της αξίας που έγινε κατά την εισαγωγή ή εξαγωγή των εμπορευμάτων, εμπορικούς καταλόγους, τιμοκατάλογους κτλ. που έχουν δημοσιευθεί στη χώρα εξαγωγής ή εισαγωγής.
- (β) σχετικά με τη δασμολογική ταξινόμηση αγαθών: αναλύσεις που έγιναν από εργαστηριακές υπηρεσίες για τη διαπίστωση της δασμολογικής ταξινόμησης των αγαθών, τη δασμολογική περιγραφή που δηλώθηκε κατά την εισαγωγή ή εξαγωγή,
- (γ) σχετικά με την προέλευση εμπορευμάτων: τη δήλωση προέλευσης που έγινε κατά την εξαγωγή, όταν απαιτείται τέτοια δήλωση, το Τελωνειακό καθεστώς των εμπορευμάτων στη χώρα εξαγωγής (Τελωνειακή διαμετακόμιση, Τελωνειακές αποθήκες, προσωρινή εισαγωγή, ελεύθερη ζώνη, ελεύθερη κυκλοφορία, εξαγωγή με επιστροφή δασμών κτλ.).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Συνδρομή μετά από αίτηση σχετικά με ελέγχους

Μετά από αίτηση της Τελωνειακής διοίκησης Συμβαλλομένου Μέρους, η Τελωνειακή διοίκηση άλλου Συμβαλλομένου Μέρους θα κοινοποιεί σε αυτή την Τελωνειακή διοίκηση πληροφορίες σχετικά με τα πιο κάτω θέματα:

- (α) την αυθεντικότητα επισήμων εγγράφων που παρουσιάστηκαν ως συνοδευτικά διασαφήσεων αγαθών που κατατέθηκαν στις Τελωνειακές διοικήσεις του αιτουμένου Συμβαλλομένου Μέρους,
- (β) κατά πόσον αγαθά που εισήχθησαν στην επικράτεια του αιτουμένου Συμβαλλομένου Μέρους, εξήχθησαν νόμιμα από την επικράτεια του άλλου Συμβαλλομένου Μέρους,
- (γ) κατά πόσον αγαθά που εξήχθησαν από την επικράτεια του αιτουμένου Συμβαλλομένου Μέρους, εισήχθησαν νόμιμα στην επικράτεια του καλουμένου Συμβαλλομένου Μέρους.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Συνδρομή μετά από αίτηση σχετικά με παρακολούθηση

Μετά από αίτηση της Τελωνειακής διοίκησης Συμβαλλομένου Μέρους, η Τελωνειακή διοίκηση άλλου Συμβαλλομένου Μέρους θα διεξάγει στο βαθμό της αρμοδιότητας και ικανότητας της ειδική παρακολούθηση για καθορισμένη χρονική περίοδο σχετικά με:

- (α) τη διακίνηση συγκεκριμένων προσώπων, κυρίως κατά την είσοδο ή έξοδο τους από την επικράτεια του, για τα οποία υπάρχουν σοβαρές υπόνοιες ότι επαγγελματικά ή κατεξακολούθηση ενέχονται Τελωνειακά αδικήματα στην επικράτεια του αιτουμένου Συμβαλλομένου Μέρους,
- (β) τη διακίνηση συγκεκριμένων αγαθών, που αναφέρονται από την Τελωνειακή διοίκηση του αιτουμένου Συμβαλλομένου Μέρους ότι υποβοηθούν στη σημαντική αύξηση της παράνομης διακίνησης από ή προς την επικράτεια αυτού του Συμβαλλομένου Μέρους,
- (γ) συγκεκριμένους χώρους, όπου έχουν δημιουργηθεί αγαθών, για τα οποία υπάρχουν υπόνοιες ότι θα εισαχθούν παράνομα στην επικράτεια του Συμβαλλομένου Μέρους,
- (δ) συγκεκριμένα οχήματα, πλοία, αεροπλάνα και άλλα μεταφορικά μέσα, τα οποία βάσιμα πιστεύεται ότι θα χρησιμοποιηθούν για τη διάπραξη Τελωνειακών αδικημάτων στην επικράτεια του αιτουμένου Συμβαλλομένου Μέρους

και θα κοινοποιεί σχετική έκθεση στη Τελωνειακή διοίκηση του αιτουμένου Συμβαλλομένου Μέρους.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

Έρευνες και γνωστοποιήσεις μετά από αίτηση για λογαριασμό άλλου Συμβαλλομένου Μέρους

1. Μετά από αίτηση της Τελωνειακής διοίκησης Συμβαλλομένου Μέρους, η Τελωνειακή διοίκηση άλλου Συμβαλλομένου Μέρους, με βάση τους ισχύοντες στην επικράτεια της νόμους και κανονισμούς, θα διεξάγει έρευνες για να εξασφαλίσει μαρτυρία σχετική με Τελωνειακό αδίκημα που διερευνάται στην επικράτεια του αιτουμένου Συμβαλλομένου Μέρους και θα πάρει καταθέσεις από οποιαδήποτε πρόσωπα τα οποία αναζητούνται σχετικά με αυτό το αδίκημα ή από μάρτυρες ή εμπειρογνώμονες και θα γνωστοποιεί στην Τελωνειακή διοίκηση του αιτουμένου Συμβαλλομένου Μέρους τα αποτελέσματα των ερευνών όπως επίσης και οποιαδήποτε έγγραφα ή άλλη μαρτυρία.

2. Μετά από γραπτή αίτηση της Τελωνειακής Διοίκησης Συμβαλλομένου Μέρους, η Τελωνειακή διοίκηση άλλου Συμβαλλομένου Μέρους, με βάση τους ισχύοντες στην επικράτεια της νόμους και κανονισμούς, θα ενημερώνει τα ενδιαφερόμενα πρόσωπα που διαμένουν στην επικράτεια του ή θα φροντίζει να ενημερώνονται από τις αρμόδιες αρχές για οποιαδήποτε ενέργεια ή αποφάσεις που έχουν ληφθεί από το αιτούμενο Συμβαλλόμενο Μέρος σχετικά με οποιοδήποτε θέμα που εμπύττει στην αρμοδιότητα της παρούσας Σύμβασης.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI**Εμφάνιση Τελωνειακών ενόπιων
δικαστηρίου στο εξωτερικό**

Όπου δεν αρκεί να δοθεί ως ματρυρία μόνο γραπτή κατάθεση, κατόπιν αίτησης της Τελωνειακής διοίκησης ενός Συμβαλλομένου Μέρους, η Τελωνειακή διοίκηση άλλου Συμβαλλομένου Μέρους στο βαθμό της ικανότητας της θα εξουσιοδοτεί λειτουργούς της να εμφανισθούν ως μάρτυρες ή εμπειρογνώμονες σε δικαστήριο στην επικράτεια του αιτουμένου Συμβαλλομένου Μέρους σχετικά με Τελωνειακό αδίκημα. Η αίτηση για εμφάνιση θα προσδιορίζει συγκεκριμένα σε ποια υπόθεση και με ποια αρμοδιότητα ο λειτουργός θα ακουστεί. Η Τελωνειακή διοίκηση του Συμβαλλομένου Μέρους που αποδέχεται το αίτημα, όταν θα εξουσιοδοτήσει την εμφάνιση, θα καθορίσει τυχόν περιορισμούς προς τους οποίους θα πρέπει να συμμορφώνονται οι λειτουργοί της, όταν θα δώσουν ματρυρία.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII

Παρουσία Τελωνειακών Συμβαλλομένου Μέρους στην επικράτεια άλλου Συμβαλλομένου Μέρους

1. Ύστερα από γραπτή αίτηση της Τελωνειακής διοίκησης Συμβαλλομένου Μέρους, που διερευνά συγκεκριμένο Τελωνειακό αδίκημα, η Τελωνειακή διοίκηση άλλου Συμβαλλομένου Μέρους, όπου κρίνεται αναγκαίο, θα εξουσιοδοτεί λειτουργούς της, που έχουν ειδικά ορισθεί από το αιτούμενο Συμβαλλόμενο Μέρος, να συμβουλευτούν στα γραφεία της τα σχετικά βιβλία, μητρώα και άλλα έγγραφα ή ηλεκτρονικά μέσα που φυλάγονται στα γραφεία αυτά, να πάρουν αντίγραφα, ή να εξαγάγουν οποιαδήποτε πληροφορία ή λεπτομέρεια σχετική με το αδίκημα.
2. Κατά την εφαρμογή των διατάξεων της παραγράφου 1 πιο πάνω, θα προσφέρεται στους λειτουργούς του αιτούμενου Συμβαλλομένου Μέρους κάθε δυνατή βοήθεια και συνεργασία για διευκόλυνση της έρευνάς τους.
3. Μετά από γραπτή αίτηση της Τελωνειακής διοίκησης ενός Συμβαλλομένου Μέρους, η Τελωνειακή διοίκηση άλλου Συμβαλλομένου Μέρους, όπου κρίνεται αναγκαίο, θα εξουσιοδοτεί λειτουργούς της αιτούμενης διοίκησης να είναι παρόντες στην επικράτεια του αιτούμενου Συμβαλλομένου Μέρους σε σχέση με έρευνες ή με την επίσημη αναφορά ενός Τελωνειακού αδικήματος που αφορά το αιτούμενο Συμβαλλόμενο Μέρος.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII

Συμμετοχή σε έρευνες στο εξωτερικό

Όπου κρίνεται αναγκαίο και από τα δύο Συμβαλλόμενα Μέρη, οι λειτουργοί της Τελωνειακής διοίκησης Συμβαλλομένου Μέρους, μετά από αίτηση άλλου Συμβαλλομένου Μέρους, θα συμμετέχουν σε διερευνήσεις που διεξάγονται στην επικράτεια αυτού του άλλου Συμβαλλομένου Μέρους.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΧ

Συγκέντρωση πληροφοριών

1. Οι Τελωνειακές διοικήσεις των Συμβαλλομένων Μερών θα γνωστοποιούν στο Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου τις πληροφορίες που καθορίζονται πιο κάτω στο βαθμό που είναι διεθνούς ενδιαφέροντος.
2. Ο Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου θα ιδρύσει και θα ενημερώνει ένα κεντρικό ευρετήριο πληροφοριών, που του γνωστοποιήθηκαν από τα Συμβαλλόμενα Μέρη και θα χρησιμοποιεί μέρος των πληροφοριών αυτών για την ετοιμασία περιλήψεων και μελετών σχετικά με νέες και τρέχουσες τάσεις σε Τελωνειακές απάτες. Περιοδικά θα αναθεωρεί το ευρετήριο και θα αφαιρεί πληροφορίες που κατά την γνώμη του έχουν πάψει να είναι χρήσιμες ή έχουν καταστεί απαρχαιωμένες.
3. Οι Τελωνειακές διοικήσεις των Συμβαλλομένων Μερών, όταν τους ζητηθεί από το Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου και σύμφωνα με τις άλλες διατάξεις της Σύμβασης και του παρόντος Παραρτήματος, θα εφοδιάζουν το Γενικό Γραμματέα με εκείνες τις επιπρόσθετες πληροφορίες, οι οποίες δυνατόν να χρειασθούν για την ετοιμασία των περιλήψεων ή μελετών, που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του παρόντος Άρθρου.
4. Ο Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου θα κυκλοφορεί στις υπηρεσίες ή τους λειτουργούς που ορίστηκαν από τις Τελωνειακές διοικήσεις των Συμβαλλομένων Μερών συγκεκριμένες πληροφορίες που περιέχονται στο κεντρικό ευρετήριο, στο βαθμό που κρίνει την κυκλοφορία τους χρήσιμη, μαζί με οποιεσδήποτε περιλήψεις ή μελέτες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του παρόντος Παραρτήματος.
5. Ο Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου μετά από αίτηση θα προμηθεύει τα Συμβαλλόμενα Μέρη με οποιαδήποτε πληροφορία που έχει στη διάθεση του με βάση το παρόν Παράρτημα.
6. Ο Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου, θα σέβεται οποιοδήποτε περιορισμό, τον οποίο δυνατό να έθεσε για την κυκλοφορία τους το Συμβαλλόμενο Μέρος που προμήθευσε τις πληροφορίες.
7. Συμβαλλόμενο Μέρος, που έχει γνωστοποιήσει πληροφορίες, θα δικαιούται να απαιτήσει εκ των υστέρων τη διαγραφή τους από το κεντρικό ευρετήριο και από οποιαδήποτε αρχεία που ιδρύθηκαν από Συμβαλλόμενα Μέρη στα οποία κοινοποιήθηκε και την μη περαιτέρω χρήση τους.

Μερος Ι : Πρόσωπα

Τμήμα Ι : Λαθρεμπόριο

8. Γνωστοποιήσεις κάτω από αυτό το Τμήμα θα παρέχουν πληροφορίες:
 - (α) σχετικά με πρόσωπα, που τελικά καταδικάστηκαν για λαθρεμπόριο και
 - (β) όπου κρίνεται σκόπιμο, σχετικά με πρόσωπα για τα οποία υπάρχει υποψία ότι είναι αναμειγμένα σε λαθρεμπόριο ή που έχουν συλληφθεί κατά τη διεξαγωγή

αναμειγμένα σε λαθρεμπόριο ή που έχουν συλληφθεί κατά τη διεξαγωγή λιθρεμπορίου στην επικράτεια του γνωστοποιούντος Συμβαλλομένου Μέρους, παρά το ότι δεν έχουν συμπληρωθεί οι νομικές διαδικασίες.

κατανοητού όντος ότι, όταν Συμβαλλόμενα Μέρη αποφεύγουν να γνωστοποιήσουν ονόματα και περιγραφές των εμπλεκόμενων προσώπων, επειδή τέτοια γνωστοποίηση απαγορεύεται από την εθνική τους νομοθεσία, θα αποστέλλουν γνωστοποίηση που να περιέχει όσο το δυνατό περισσότερα από τα στοιχεία που αριθμούνται στο παρόν Τμήμα.

Κατά κανόνα, οι πληροφορίες που θα γνωστοποιούνται θα περιορίζονται σε αδικήματα που οδήγησαν ή δυνατόν να οδηγήσουν σε φυλάκιση ή σε πρόστιμο που υπερβαίνει το ισόποσο των 2.000 Αμερικανικών Δολαρίων.

9. Οι πληροφορίες που θα παρέχονται θα περιλαμβάνουν, όσο είναι δυνατό, τα ακόλουθα :

(Α) Φυσικά πρόσωπα

- (α) Επίθετο
- (β) Όνομα
- (γ) Πατρώνυμο (εάν εφαρμόζεται)
- (δ) Παρωνύμιο ή άλλο όνομα
- (ε) Επάγγελμα
- (στ) Διεύθυνση (παρούσα)
- (ζ) Ημερομηνία και τόπος γεννήσεως
- (η) Ιθαγένεια/Εθνικότητα
- (θ) Χώρα διαμονής και χώρες που επισκέφθηκε τους τελευταίους 12 μήνες
- (ι) Τύπος και αριθμός εγγράφων ταυτότητας, περιλαμβανομένης της χώρας και ημερομηνίας έκδοσης τους
- (κ) Φυσική περιγραφή
 - (1) Φύλο
 - (2) Ύψος
 - (3) Βάρος
 - (4) Σωματική διάπλαση
 - (5) Μαλλιά
 - (6) Μάτια
 - (7) Χρώμα προσώπου
 - (8) Χαρακτηριστικά σημάδια ή διακριτικά
- (λ) Σύντομη περιγραφή του αδικήματος (που να περιλαμβάνει λεπτομέρειες του τύπου, αριθμού και καταγωγής των αγαθών που εμπλέκονται στο αδίκημα, του κατασκευαστή, φορτωτή και αποστολέα) και των περιστάσεων που οδήγησαν στην εξιχνίαση του αδικήματος
- (μ) Φύση και ύψος της διοικητικής και/ή δικαστικής ποινής που επιβλήθη
- (ν) Άλλες παρατηρήσεις, περιλαμβανομένων των ομιλουμένων γλωσσών και (εφόσον είναι διαθέσιμες) οποιοσδήποτε προηγούμενες αρχειοθετημένες καταδίκες

- διαθέσιμες) οποιοσδήποτε προηγούμενες αρχειοθετημένες καταδίκες
- (ξ) Το Συμβαλλόμενο Μέρος που παρέχει τις πληροφορίες (περιλαμβανομένου του αριθμού αναφοράς).

(B) Νομικά Πρόσωπα (εταιρείες)

- (α) Όνομα
- (β) Διεύθυνση
- (γ) Ονόματα διευθυντικών λειτουργών ή προσωπικού της εταιρείας εναντίον των οποίων έχουν ληφθεί νομικά μέτρα και, αν είναι δυνατό, πληροφορίες για την ταυτότητα τους όπως καθορίζονται στο Μέρος (Α), εδάφια (α) – (κ)
- (δ) Συναφής πολυεθνική εταιρεία
- (ε) Φύση διεξαγόμενης εμπορικής δραστηριότητας
- (στ) Φύση του αδικήματος .
- (ζ) Στοιχεία του αδικήματος (περιλαμβανομένου του κατασκευαστή, φορτωτή και αποστολέα) και περιστάσεις που οδήγησαν στον εντοπισμό του
- (η) Ύψος ποινής
- (θ) Άλλες παρατηρήσεις, περιλαμβανομένων (όπου υπάρχουν) προηγούμενων αρχειοθετημένων καταδικών
- (ι) Το Συμβαλλόμενο Μέρος που παρέχει τις πληροφορίες (περιλαμβανομένου του αριθμού αναφοράς).

10. Κατά κανόνα, ο Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου, θα κυκλοφορεί πληροφορίες σχετικά με φυσικά πρόσωπα τουλάχιστο στις χώρες ιθαγένειας/ εθνικότητας και διαμονής τους και στις χώρες που επισκέφθηκαν τους τελευταίους 12 μήνες.

Τμήμα II : Τελωνειακή απάτη εκτός από λαθρεμπόριο

11. Γνωστοποιήσεις κάτω από αυτό το Τμήμα θα παρέχουν πληροφορίες:

- (α) σχετικά με πρόσωπα, που τελικά καταδικάστηκαν για Τελωνειακή απάτη εκτός από λαθρεμπόριο και
- (β) όπου κρίνεται σκόπιμο, σχετικά με πρόσωπα για τα οποία υπάρχει υποψία για τέτοια απάτη παρά το ότι δεν έχουν συμπληρωθεί οι νομικές διαδικασίες.

κατανοητού όντος ότι, όταν Συμβαλλόμενα Μέρη αποφεύγουν να γνωστοποιήσουν ονόματα και περιγραφές των εμπλεκόμενων προσώπων, επειδή τέτοια γνωστοποίηση απαγορεύεται από την εθνική τους νομοθεσία, θα αποστέλλουν γνωστοποίηση που να περιέχει όσο το δυνατό περισσότερα από τα στοιχεία που αριθμούνται στο παρόν Τμήμα.

Κατά κανόνα, οι πληροφορίες που θα γνωστοποιούνται θα περιορίζονται σε αδικήματα που οδήγησαν ή δυνατόν να οδηγήσουν σε φυλάκιση ή σε πρόστιμο που υπερβαίνει το ισοποσο των 2.000 Αμερικανικών Δολαρίων.

12. Οι πληροφορίες που θα παρέχονται θα περιλαμβάνουν, όσο είναι δυνατό, τα ακόλουθα:

- (α) Όνομα (ή όνομα εταιρείας) και διεύθυνση
- (β) Ονόματα και πληροφορίες για την ταυτότητα των διευθυντικών λειτουργών της εταιρείας εναντίον της οποίας έχουν ληφθεί νομικά μέτρα
- (γ) Είδος αγαθών
- (δ) Χώρα προέλευσης
- (ε) Συναφής πολυεθνική εταιρεία
- (στ) Όνομα και διεύθυνση πωλητή
- (ζ) Όνομα και διεύθυνση φορτωτή
- (η) Ονόματα και διευθύνσεις άλλων εμπλεκόμενων μερών (μεσιτών αγοράς ή πώλησης, άλλων μεσαζόντων κλπ.)
- (θ) Λιμάνι(α) ή χώρος(οι) από τα οποία εξήχθησαν τα αγαθά
- (ι) Σύντομη περιγραφή του αδικήματος και των περιστάσεων που οδήγησαν στον εντοπισμό του
- (κ) Ύψος προστίμου και απώλεια εσόδων, αν υπάρχει
- (λ) Άλλες παρατηρήσεις, περιλαμβανομένων (όπου υπάρχουν) προηγούμενων αρχειοθετημένων καταδικών
- (ι) Το Συμβαλλόμενο Μέρος που παρέχει τις πληροφορίες (περιλαμβανομένου του αριθμού αναφοράς).

**Μέρος II : Μέθοδοι λαθρεμπορίου και άλλες απάτες
περιλαμβανομένων των απατών με πλαστογραφία,
παραποίηση και παραχάραξη**

13. Γνωστοποιήσεις κάτω από αυτό το Μέρος θα παρέχουν πληροφορίες σχετικές με μεθόδους λαθρεμπορίου και άλλες απάτες, περιλαμβανομένων μεθόδων απόκρυψης, απάτης με πλαστογραφία, παραποίηση ή παραχάραξη, σε κάθε περίπτωση σημαντικού διεθνούς ενδιαφέροντος. Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα αναφέρουν κάθε χρήση γνωστής μεθόδου λαθρεμπορίου και άλλων απατών καθώς και νέες, ασυνήθιστες ή πιθανές μεθόδους ούτως ώστε να εντοπίζονται σύγχρονες τάσεις σε αυτό τον τομέα.

14. Οι πληροφορίες που θα παρέχονται θα περιλαμβάνουν, όσο είναι δυνατό, τα ακόλουθα:

- (α) Περιγραφή των μεθόδων λαθρεμπορίου και άλλων απατών περιλαμβανομένων μεθόδων απόκρυψης, απάτης με πλαστογραφία, παραποίηση ή παραχάραξη. Εάν είναι διαθέσιμη, η περιγραφή (κατασκευή, μοντέλο, αριθμός εγγραφής, κτλ.) οποιουδήποτε μεταφορικού μέσου που χρησιμοποιήθηκε. Όπου είναι εφαρμόσιμο, πληροφορίες από την πινακίδα έγκρισης ή το πιστοποιητικό των εμπορευματοκιβωτίων ή των οχημάτων, ο σχεδιασμός των οποίων εγκρίθηκε με βάση διεθνή Σύμβαση και πληροφορίες για την παραβίαση σφραγίδων, βίδων, μηχανισμών σφραγίσματος ή από άλλα μέρη εμπορευματοκιβωτίων ή οχημάτων
- (β) Περιγραφή, όπου είναι εφαρμόσιμο, του χώρου απόκρυψης, περιλαμβανόμενης, όπου είναι δυνατό, φωτογραφίας ή σχεδίου
- (γ) Περιγραφή των σχετικών αγαθών.

- (δ) Φύση και περιγραφή της πλαστογραφίας, παραποίησης ή παραχάραξης, χρήση που έγινε των πλαστών, παραποιημένων ή παραχαραγμένων εγγράφων, Τελωνειακών σφραγίδων, πινακίδων εγγραφής κτλ.
- (ε) Άλλες παρατηρήσεις περιλαμβανομένων των περιστάσεων που οδήγησαν στην αποκάλυψη
- (στ) Το Συμβαλλόμενο Μέρος που παρέχει τις πληροφορίες (περιλαμβανομένου του αριθμού αναφοράς).

Μέρος III : Πλοία ανεμειγμένα σε λαθρεμπόριο

15. Γνωστοποιήσεις κάτω από αυτό το Μέρος θα παρέχουν πληροφορίες σχετικά με πλοία όλων των ειδών, που έχουν αναμιχθεί σε λαθρεμπόριο αλλά κατά κανόνα πρέπει να περιορίζονται σε υποθέσεις που θεωρούνται διεθνούς ενδιαφέροντος.

16. Όπου είναι διαθέσιμες και μπορούν να γνωστοποιηθούν με βάση την εθνική νομοθεσία, οι πληροφορίες, που θα παρέχονται, θα περιλαμβάνουν τα ακόλουθα:

- (α) Όνομα και σύντομη περιγραφή του πλοίου (ατμόπλοιο, μηχανοκίνητο, χωρητικότητα, σκιαγραφία, κτλ.)
- (β) Όνομα και διεύθυνση ιδιοκτήτη/ναυλωτή
- (γ) Σημαία
- (δ) Λιμάνι νηολόγησης και, αν είναι διαφορετικό, το λιμάνι όπου συνήθως ελλιμενίζεται
- (ε) Όνομα και ιθαγένεια/εθνικότητα του καπετάνιου (και όπου είναι εφαρμόσιμο, των ανώτερων αξιωματικών)
- (στ) Τύπος αδικήματος, περιλαμβανομένης περιγραφής των κατασχεθέντων αγαθών
- (ζ) Περιγραφή, όπου εφαρμόζεται, του χώρου απόκρυψης (περιλαμβανομένου, όπου είναι δυνατόν, φωτογραφίας ή σχεδίου) και των περιστάσεων που οδήγησαν στον εντοπισμό
- (η) Χώρα προέλευσης των κατασχεθέντων αγαθών
- (θ) Πρώτο λιμάνι φόρτωσης
- (ι) Τελικό λιμάνι προορισμού
- (κ) Λιμάνια προσέγγισης μεταξύ (θ) και (ι)
- (λ) Άλλες παρατηρήσεις (αριθμός υποθέσεων στις οποίες το ίδιο σκάφος, ναυτιλιακή εταιρεία, ναυλωτής και άλλοι ναυτιλιακοί πράκτορες έχουν αναμιχθεί σε λαθρεμπόριο κτλ.)
- (μ) Το Συμβαλλόμενο Μέρος που παρέχει τις πληροφορίες (περιλαμβανομένου του αριθμού αναφοράς).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Χ

Συνδρομή σε δράση εναντίον του λαθρεμπορίου ναρκωτικών
και ψυχοτρόπων ουσιών

1. Οι διατάξεις του παρόντος Παραρτήματος δε θα αποκλείουν την εφαρμογή των μέτρων που ισχύουν σε εθνικό επίπεδο σε σχέση με το συντονισμό των δραστηριοτήτων των διαφόρων αρχών που είναι αρμόδιες να λαμβάνουν δράση κατά της κατάχρησης ναρκωτικών και ψυχοτρόπων ουσιών. Δε θα εμποδίζουν, αλλά θα συμπληρώνουν την εφαρμογή των διατάξεων της Ενιαίας Σύμβασης για τα Ναρκωτικά του 1961 και της Σύμβασης για τις Ψυχοτρόπες Ουσίες του 1971 από Συμβαλλόμενα Μέρη αυτών των Συμβάσεων που έχουν επίσης αποδεχθεί το παρόν Παράρτημα.
2. Οι διατάξεις του παρόντος Παραρτήματος που αφορούν το λαθρεμπόριο ναρκωτικών και ψυχοτρόπων ουσιών, όπου αρμόζει και ανάλογα με τον βαθμό αρμοδιότητας των Τελωνειακών διοικήσεων, θα εφαρμόζονται και στις οικονομικές δραστηριότητες που αναλαμβάνονται σε σχέση με τέτοιο λαθρεμπόριο.

Ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ Τελωνειακών διοικήσεων με δική τους πρωτοβουλία

3. Οι Τελωνειακές διοικήσεις των Συμβαλλομένων Μερών με δική τους πρωτοβουλία και χωρίς αναβολή θα κοινοποιούν σε άλλες Τελωνειακές διοικήσεις, που δυνατόν να είναι άμεσα ενδιαφερόμενες, οποιαδήποτε διαθέσιμη πληροφορία σχετικά με:

- (α) ενέργειες που είναι γνωστό, ή υπάρχει υποψία ότι αποτελούν, ή που πιθανόν να οδηγήσουν σε λαθρεμπόριο ναρκωτικών ή ψυχοτρόπων ουσιών,
- (β) πρόσωπα γνωστά για την ανάμιξη τους ή, στην έκταση στην οποία τέτοιες πληροφορίες μπορούν να κοινοποιηθούν με βάση την εθνική νομοθεσία, πρόσωπα ύποπτα για ανάμιξη σε δραστηριότητες που αναφέρονται στην παράγραφο (α) πιο πάνω και οχήματα, πλοία, αεροπλάνα και άλλα μεταφορικά μέσα που χρησιμοποιήθηκαν, ή για τα οποία υπάρχουν υπόνοιες ότι χρησιμοποιήθηκαν σε τέτοιες δραστηριότητες,
- (γ) νέα μέσα ή μεθόδους που χρησιμοποιήθηκαν για λαθρεμπόριο ναρκωτικών ή ψυχοτρόπων ουσιών,
- (δ) προϊόντα τα οποία έχουν αναπτυχθεί ή χρησιμοποιηθεί πρόσφατα ως ναρκωτικά ή ψυχοτρόπες ουσίες και τα οποία αποτελούν αντικείμενο λαθρεμπορίου.

Συνδρομή μετά από αίτηση σχετικά με παρακολούθηση

4. Μετά από αίτηση της Τελωνειακής διοίκησης Συμβαλλομένου Μέρους, η Τελωνειακή διοίκηση άλλου Συμβαλλομένου Μέρους θα διεξάγει στο βαθμό της αρμοδιότητας και ικανότητας της ειδική παρακολούθηση για καθορισμένη χρονική περίοδο σχετικά με:

- (α) τη διακίνηση συγκεκριμένων προσώπων, κυρίως κατά την είσοδο ή έξοδο τους από την επικράτεια του, για τα οποία υπάρχουν σοβαρές υπόνοιες ότι επαγγελματικά ή κατεξακολούθηση ενέχονται σε λαθρεμπόριο ναρκωτικών και ψυχοτρόπων ουσιών στην επικράτεια του αιτουμένου Συμβαλλομένου Μέρους,
- (β) τη διακίνηση ναρκωτικών ή ψυχοτρόπων ουσιών, που αναφέρονται από την Τελωνειακή διοίκηση του αιτουμένου Συμβαλλομένου Μέρους ότι υποβοηθούν στη σημαντική αύξηση της παράνομης διακίνησης από ή προς την επικράτεια αυτού του Συμβαλλομένου Μέρους,
- (γ) συγκεκριμένους χώρους, όπου έχουν δημιουργηθεί αποθέματα ναρκωτικών ή ψυχοτρόπων ουσιών, για τα οποία υπάρχουν υπόνοιες ότι θα εισαχθούν παράνομα στην επικράτεια του Συμβαλλομένου Μέρους,
- (δ) συγκεκριμένα οχήματα, πλοία, αεροπλάνα και άλλα μεταφορικά μέσα, τα οποία βάσιμα πιστεύεται ότι θα χρησιμοποιηθούν για λαθρεμπόριο ναρκωτικών και ψυχοτρόπων ουσιών στην επικράτεια του αιτουμένου Συμβαλλομένου Μέρους

και θα κοινοποιεί σχετική αναφορά στις Τελωνειακές διοικήσεις του αιτούντος Συμβαλλομένου Μέρους.

Έρευνες μετά από αίτηση για λογαριασμό άλλου Συμβαλλομένου Μέρους

5. Μετά από αίτηση της Τελωνειακής διοίκησης Συμβαλλομένου Μέρους, η Τελωνειακή διοίκηση άλλου Συμβαλλομένου Μέρους, με βάση τους ισχύοντες στην επικράτεια του νόμος και κανονισμούς, θα διεξάγει έρευνες για να εξασφαλίσει μαρτυρία σχετικά με λαθρεμπόριο ναρκωτικών ή ψυχοτρόπων ουσιών, το οποίο διερευνάται στην επικράτεια του αιτούντος Συμβαλλομένου Μέρους και θα παίρνει καταθέσεις από οποιοδήποτε πρόσωπο αναζητείται σχετικά με το λαθρεμπόριο αυτό ή από μάρτυρες ή εμπειρογνώμονες και θα κοινοποιεί τα αποτελέσματα της έρευνας καθώς και οποιαδήποτε έγγραφα ή άλλη μαρτυρία στις Τελωνειακές διοικήσεις του αιτούντος Συμβαλλομένου Μέρους.

Δράση Τελωνειακών ενός Συμβαλλομένου Μέρους στην επικράτεια άλλου Συμβαλλομένου Μέρους

6. Όπου δεν αρκεί να δοθεί ως μαρτυρία μόνο γραπτή κατάθεση, κατόπιν αίτησης της Τελωνειακής διοίκησης ενός Συμβαλλομένου Μέρους, η Τελωνειακή διοίκηση άλλου Συμβαλλομένου Μέρους στο βαθμό της ικανότητας της θα εξουσιοδοτεί λειτουργούς της να εμφανισθούν ως μάρτυρες ή εμπειρογνώμονες σε δικαστήριο στην επικράτεια του αιτουμένου Συμβαλλομένου Μέρους σχετικά με λαθρεμπόριο ναρκωτικών ή ψυχοτρόπων ουσιών. Η αίτηση για εμφάνιση θα προσδιορίζει συγκεκριμένα σε ποια υπόθεση και με ποια ιδιότητα θα ακουστεί ο λειτουργός. Η Τελωνειακή διοίκηση του Συμβαλλομένου Μέρους που αποδέχεται το αίτημα, όταν θα εξουσιοδοτήσει την εμφάνιση, θα καθορίσει τυχόν περιορισμούς προς τους οποίους θα πρέπει να συμμορφώνονται οι λειτουργοί της, όταν θα δώσουν μαρτυρία.

7. Μετά από γραπτή αίτηση της Τελωνειακής διοίκησης Συμβαλλομένου Μέρους, η Τελωνειακή διοίκηση άλλου Συμβαλλομένου Μέρους, όπου θεωρείται πρέπον και στο βαθμό της αρμοδιότητας και ικανότητας της, θα εξουσιοδοτεί λειτουργούς της αιτούσας διοίκησης να παρευρίσκονται στην επικράτεια του καλουμένου Συμβαλλομένου Μέρους σχετικά με έρευνες ή την επίσημη αναφορά για λαθρεμπόριο ναρκωτικών ή ψυχοτρόπων ουσιών που αφορούν το αιτούν Συμβαλλόμενο Μέρος.

8. Όπου θεωρείται πρέπον και από τα δύο Συμβαλλόμενα Μέρη και με βάση τους ισχύοντες στην επικράτεια τους νόμους και κανονισμούς, οι λειτουργοί του ενός Συμβαλλομένου Μέρους μετά από αίτημα του άλλου Συμβαλλομένου Μέρους, θα λαμβάνουν μέρος στις διερευνήσεις που διεξάγονται στην επικράτεια αυτού του άλλου Συμβαλλομένου Μέρους.

Συγκέντρωση πληροφοριών

9. Οι Τελωνειακές διοικήσεις των Συμβαλλομένων Μερών θα γνωστοποιούν στο Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου τις πληροφορίες που προσδιορίζονται πιο κάτω, στο βαθμό που αυτές είναι διεθνούς ενδιαφέροντος.

10. Ο Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου θα ιδρύσει και θα ενημερώνει ένα κεντρικό ευρετήριο πληροφοριών, που του γνωστοποιήθηκαν από τα Συμβαλλόμενα Μέρη και θα χρησιμοποιεί τις πληροφορίες αυτές για την ετοιμασία περιλήψεων και μελετών σχετικά με νέες και τρέχουσες τάσεις στο λαθρεμπόριο ναρκωτικών και ψυχοτρόπων ουσιών. Περιοδικά θα αναθεωρεί το ευρετήριο και θα αφαιρεί πληροφορίες που κατά την γνώμη του έχουν πάψει να είναι χρήσιμες ή έχουν καταστεί απαρχαιωμένες.

11. Οι Τελωνειακές διοικήσεις των Συμβαλλομένων Μερών, όταν κληθούν από το Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου και σύμφωνα με τις άλλες διατάξεις της Σύμβασης και του παρόντος Παραρτήματος, θα εφοδιάζουν το Γενικό Γραμματέα με εκείνες τις επιπρόσθετες πληροφορίες, οι οποίες δυνατόν να χρειασθούν για την ετοιμασία των περιλήψεων ή μελετών, που αναφέρονται στην παράγραφο 10 του παρόντος Άρθρου.

12. Ο Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου θα κυκλοφορεί στις υπηρεσίες ή τους λειτουργούς που ορίστηκαν από τις Τελωνειακές διοικήσεις των Συμβαλλομένων Μερών συγκεκριμένες πληροφορίες που περιέχονται στο κεντρικό ευρετήριο, στο βαθμό που κρίνει την κυκλοφορία τους χρήσιμη, μαζί με οποιοδήποτε περιλήψεις ή μελέτες που αναφέρονται στην παράγραφο 10 του παρόντος Παραρτήματος.

13. Ο Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου, εκτός αν το Συμβαλλόμενο Μέρος που έδωσε τις πληροφορίες ζήτησε το αντίθετο, θα κυκλοφορεί επίσης στις υπηρεσίες ή λειτουργούς που ορίζονται από τα άλλα Μέλη του Συμβουλίου, στα αρμόδια όργανα του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών και στο Διεθνή Οργανισμό Εγκληματολογικής Αστυνομίας/INTERPOL και σε άλλους διεθνείς οργανισμούς με τους οποίους έχουν γίνει σχετικές διευθετήσεις, οποιαδήποτε πληροφορία σχετική με το λαθρεμπόριο ναρκωτικών και ψυχοτρόπων ουσιών, που περιέχεται στο κεντρικό ευρετήριο, στο βαθμό που θεωρεί μια τέτοια γνωστοποίηση χρήσιμη καθώς και οποιοσδήποτε περιλήψεις ή μελέτες που έχει ετοιμάσει για το θέμα αυτό με βάση την παράγραφο 10 του παρόντος Παραρτήματος.

14. Ο Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου μετά από αίτηση θα προμηθεύει οποιοδήποτε Συμβαλλόμενο Μέρος που έχει αποδεχθεί το παρόν Παράρτημα με οποιαδήποτε άλλη πληροφορία που έχει στη διάθεση του σχετικά με τη συγκέντρωση πληροφοριών που προνοείται από το παρόν Παράρτημα.

Κεντρικό Ευρετήριο. Μερos I : Πρόσωπα

15. Γνωστοποιήσεις κάτω από αυτό το Μέρος του κεντρικού ευρετηρίου θα περιέχουν πληροφορίες:

- (α) σχετικά με πρόσωπα, που τελικά καταδικάστηκαν για λαθρεμπόριο και
- (β) όπου κρίνεται σκόπιμο, σχετικά με πρόσωπα για τα οποία υπάρχει υποψία ότι είναι αναμειγμένα σε λαθρεμπόριο ή που έχουν συλληφθεί κατά τη διεξαγωγή λαθρεμπορίου στην επικράτεια του γνωστοποιούντος Συμβαλλομένου Μέρους, παρά το ότι δεν έχουν συμπληρωθεί οι νομικές διαδικασίες.

κατανοητού όντος ότι, όταν Συμβαλλόμενα Μέρη αποφεύγουν να γνωστοποιήσουν ονόματα και περιγραφές των εμπλεκομένων προσώπων επειδή τέτοια γνωστοποίηση απαγορεύεται από την εθνική τους νομοθεσία, τότε θα αποστέλλουν γνωστοποίηση που θα περιέχει όσο το δυνατό περισσότερα από τα στοιχεία που αριθμούνται στο παρόν Μέρος του κεντρικού ευρετηρίου.

16. Οι πληροφορίες που θα παρέχονται θα περιλαμβάνουν, όσο είναι δυνατό, τα ακόλουθα :

- (α) Επίθετο
- (β) Όνομα
- (γ) Πατρώνυμο (εάν εφαρμόζεται)
- (δ) Παρωνύμιο ή άλλο όνομα
- (ε) Επάγγελμα
- (στ) Διεύθυνση (παρούσα)
- (ζ) Ημερομηνία και τόπος γεννήσεως
- (η) Ίθαγένεια/Εθνικότητα
- (θ) Χώρα διαμονής και χώρες που επισκέφθηκε τους τελευταίους 12 μήνες
- (ι) Τύπος και αριθμός εγγράφων ταυτότητας, περιλαμβανομένης της χώρας και ημερομηνίας έκδοσης τους
- (κ) Φυσική περιγραφή
 - (1) Φύλο
 - (2) Ύψος
 - (3) Βάρος
 - (4) Σωματική διάπλαση
 - (5) Μαλλιά
 - (6) Μάτια

- (7) Χρώμα προσώπου
- (8) Χαρακτηριστικά σημάδια ή διαικριτικά
- (λ) Σύντομη περιγραφή του αδικήματος (περιλαμβανομένων λεπτομερειών του τύπου, αριθμού και καταγωγής των αγαθών που εμπλέκονται στο αδίκημα, του κατασκευαστή, φορτωτή και αποστολέα) και των περιστάσεων που οδήγησαν στην εξιχνίαση του αδικήματος
- (μ) Φύση και ύψος της διοικητικής και/ή δικαστικής ποινής που επεβλήθη
- (ν) Άλλες παρατηρήσεις, περιλαμβανομένων των ομιλουμένων γλωσσών και (εφόσον είναι διαθέσιμες) οποιοσδήποτε προηγούμενες αρχειοθετημένες καταδίκες
- (ξ) Το Συμβαλλόμενο Μέρος που παρέχει τις πληροφορίες (περιλαμβανομένου του αριθμού αναφοράς).

17. Κατά κανόνα, ο Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου, θα κυκλοφορεί πληροφορίες σχετικές με το Μέρος I του κεντρικού ευρετήριου τουλάχιστο στις χώρες ιθαγένειας/εθνικότητας και διαμονής του ενδιαφερομένου προσώπου και στις χώρες τις οποίες επισκέφθηκε τους τελευταίους 12 μήνες.

Κεντρικό Ευρετήριο. Μέρος II: Μέθοδοι

18. Γνωστοποιήσεις κάτω από αυτό το Μέρος του κεντρικού ευρετηρίου θα παρέχουν πληροφορίες σχετικά με μεθόδους λαθρεμπορίου ναρκωτικών και ψυχοτρόπων ουσιών, περιλαμβανομένων και μεθόδων απόκρυψης, σε όλες τις περιπτώσεις σημαντικού διεθνούς ενδιαφέροντος. Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα αναφέρουν κάθε χρήση γνωστής μεθόδου λαθρεμπορίου καθώς και νέες, ασυνήθιστες ή πιθανές μεθόδους ούτως ώστε να αποκαλύπτονται οι σύγχρονες τάσεις στον τομέα αυτό.

19. Οι πληροφορίες που θα παρέχονται θα περιλαμβάνουν, όσο είναι δυνατό, τα ακόλουθα :

- (α) Περιγραφή των μεθόδων λαθρεμπορίου. Εάν είναι διαθέσιμη, η περιγραφή (κατασκευή, μοντέλο, αριθμός εγγραφής, κτλ.) οποιαδήποτε μεταφορικού μέσου που χρησιμοποιήθηκε. Όπου είναι εφαρμόσιμο, πληροφορίες από την πινακίδα έγκρισης ή το πιστοποιητικό των εμπορευματοκιβωτίων ή των οχημάτων, ο σχεδιασμός των οποίων εγκρίθηκε με βάση διεθνή Σύμβαση και πληροφορίες για την παραβίαση σφραγίδων, βίδων, μηχανισμών σφραγίσματος ή άλλων μερών εμπορευματοκιβωτίων ή οχημάτων
- (β) Περιγραφή, όπου είναι εφαρμόσιμο, του χώρου απόκρυψης, περιλαμβανομένης, όπου είναι δυνατό, φωτογραφίας ή σχεδίου
- (γ) Περιγραφή των σχετικών αγαθών
- (δ) Άλλες παρατηρήσεις περιλαμβανομένων των περιστάσεων που οδήγησαν στην ανακάλυψη
- (ε) Το Συμβαλλόμενο Μέρος που παρέχει τις πληροφορίες (περιλαμβανομένου του αριθμού αναφοράς).

Κεντρικό Ευρετήριο. Μέρος III : Πλοία ανεμειγμένα σε λαθρεμπόριο

20. Γνωστοποιήσεις κάτω από αυτό το Μέρος του κεντρικού ευρετηρίου θα παρέχουν πληροφορίες σχετικές με πλοία όλων των τύπων, που έχουν αναμειχθεί σε λαθρεμπόριο ναρκωτικών ή ψυχοτρόπων ουσιών, αλλά θα πρέπει να περιορίζονται κυρίως σε υποθέσεις που θεωρούνται διεθνούς ενδιαφέροντος.

21. Όπου είναι διαθέσιμες και μπορούν να γνωστοποιηθούν με βάση την εθνική νομοθεσία, οι πληροφορίες που θα παρέχονται, θα περιλαμβάνουν τα ακόλουθα:

- (α) Όνομα και σύντομη περιγραφή του πλοίου (ατμόπλοιο, μηχανοκίνητο, χωρητικότητα, σκιαγραφία, κτλ.)
- (β) Όνομα και διεύθυνση ιδιοκτήτη/ναυλωτή
- (γ) Σημαία
- (δ) Λιμάνι νηολόγησης και αν είναι διαφορετικό, το λιμάνι όπου συνήθως ελλιμενίζεται
- (ε) Όνομα και ιθαγένεια/εθνικότητα του καπετάνιου (και όπου είναι εφαρμόσιμο, των ανώτερων αξιωματικών)
- (στ) Τύπος αδικήματος, περιλαμβανομένης περιγραφής των κατασχεθέντων αγαθών
- (ζ) Περιγραφή, όπου εφαρμόζεται, του χώρου απόκρυψης (περιλαμβανομένου, όπου είναι δυνατόν, φωτογραφίας ή σχεδίου) και των περιστάσεων που οδήγησαν στον εντοπισμό
- (η) Χώρα προέλευσης των κατασχεθέντων αγαθών
- (θ) Πρώτο λιμάνι φόρτωσης
- (ι) Τελικό λιμάνι προορισμού
- (κ) Λιμάνια προσέγγισης μεταξύ (θ) και (ι)
- (λ) Άλλες παρατηρήσεις (αριθμός υποθέσεων στις οποίες το ίδιο σκάφος, ναυτιλιακή εταιρεία, ναυλωτής και άλλοι ναυτιλιακοί πράκτορες έχουν αναμειχθεί σε λαθρεμπόριο κτλ.)
- (μ) Το Συμβαλλόμενο Μέρος που παρέχει τις πληροφορίες (περιλαμβανομένου του αριθμού αναφοράς).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΧΙ

Συνδρομή σε δράση κατά του λαθρεμπορίου έργων τέχνης,
αρχαιοτήτων και άλλης πολιτιστικής περιουσίας

1. Οι διατάξεις του παρόντος Παραρτήματος θα εφαρμόζονται για έργα τέχνης, αρχαιότητες και άλλη "πολιτιστική περιουσία", η οποία για θρησκευτικούς ή κοσμικούς λόγους, θεωρείται σημαντική για την αρχαιολογία, προϊστορία, ιστορία, λογοτεχνία, τέχνη ή επιστήμη μέσα στην έννοια των παραγράφων (α) - (ι) του Άρθρου 1 της Σύμβασης της UNESCO για τρόπους απαγόρευσης και παρεμπόδισης της παράνομης εισαγωγής, εξαγωγής και μεταβίβασης ιδιοκτησίας πολιτιστικής περιουσίας (Παρίσι, 14 Νοεμβρίου 1970), στην έκταση στην οποία τέτοια έργα τέχνης, αρχαιότητες και άλλες πολιτιστική περιουσία γίνονται αντικείμενα λαθρεμπορίου. Δεν αποκλείουν την εφαρμογή εθνικών μέτρων συνεργασίας με εθνικές υπηρεσίες για την προστασία της εθνικής κληρονομιάς και σε Τελωνειακό επίπεδο συμπληρώνουν την εφαρμογή της Σύμβασης της UNESCO από Συμβαλλόμενα Μέρη εκείνης της Σύμβασης που έχουν επίσης αποδεχθεί το παρόν Παράρτημα.

2. Οι διατάξεις του παρόντος Παραρτήματος σχετικά με το λαθρεμπόριο έργων τέχνης, αρχαιοτήτων και άλλης πολιτιστικής περιουσίας, όπου αρμόζει και στην έκταση της αρμοδιότητας των Τελωνειακών διοικήσεων, θα εφαρμόζονται και στις οικονομικές δραστηριότητες που αναλαμβάνονται σε σχέση με τέτοιο λαθρεμπόριο.

Ανταλλαγή πληροφοριών από Τελωνειακές διοικήσεις με δική τους πρωτοβουλία

3. Οι Τελωνειακές διοικήσεις των Συμβαλλομένων Μερών με δική τους πρωτοβουλία και χωρίς αναβολή θα κοινοποιούν σε άλλες Τελωνειακές διοικήσεις που δυνατόν να είναι άμεσα ενδιαφερόμενες, οποιαδήποτε διαθέσιμη πληροφορία σχετικά με:

- (α) ενέργειες που είναι γνωστό, ή υπάρχει υποψία ότι αποτελούν, ή που πιθανόν να οδηγήσουν σε λαθρεμπόριο έργων τέχνης, αρχαιοτήτων ή άλλης πολιτιστικής περιουσίας,
- (β) πρόσωπα γνωστά για την ανάμιξη τους ή, στην έκταση στην οποία τέτοιες πληροφορίες μπορούν να κοινοποιηθούν με βάση την εθνική νομοθεσία, πρόσωπα ύποπτα για ανάμιξη σε δραστηριότητες που αναφέρονται στην παράγραφο (α) πιο πάνω και οχήματα, πλοία, αεροπλάνα και άλλα μεταφορικά μέσα που χρησιμοποιήθηκαν, ή για τα οποία υπάρχουν υπόνοιες ότι χρησιμοποιήθηκαν σε τέτοιες δραστηριότητες,
- (γ) νέα μέσα ή μέθοδοι που χρησιμοποιήθηκαν για λαθρεμπόριο έργων τέχνης, αρχαιοτήτων ή άλλης πολιτιστικής περιουσίας.

Συνδρομή μετά από αίτηση σχετικά με παρακολούθηση

4. Μετά από αίτηση της Τελωνειακής διοίκησης Συμβαλλομένου Μέρους, η Τελωνειακή διοίκηση άλλου Συμβαλλομένου Μέρους θα διεξάγει στο βαθμό της αρμοδιότητας και ικανότητας της ειδική παρακολούθηση για καθορισμένη χρονική περίοδο σχετικά με:

- (α) τη διακίνηση συγκεκριμένων προσώπων, κυρίως κατά την είσοδο ή έξοδο τους από την επικράτεια του, για τα οποία υπάρχουν σοβαρές υπόνοιες ότι :παγγελεματικά ή κατ' εξακολούθηση ενέχονται σε λαθρεμπόριο έργων τέχνης, αρχαιοτήτων ή άλλης πολιτιστικής περιουσίας στην επικράτεια του αιτουμένου Συμβαλλομένου Μέρους,
- (β) τη διακίνηση έργων τέχνης, αρχαιοτήτων ή άλλης πολιτιστικής περιουσίας, που αναφέρονται από την Τελωνειακή διοίκηση του αιτουμένου Συμβαλλομένου Μέρους ότι υποβοηθούν στη σημαντική αύξηση της παράνομης διακίνησης από ή προς την επικράτεια αυτού του Συμβαλλομένου Μέρους.
- (γ) συγκεκριμένα οχήματα, πλοία, αεροπλάνα και άλλα μεταφορικά μέσα, τα οποία βάσιμα πιστεύεται ότι θα χρησιμοποιηθούν για λαθρεμπόριο έργων τέχνης, αρχαιοτήτων ή άλλης πολιτιστικής περιουσίας στην επικράτεια του αιτουμένου Συμβαλλομένου Μέρους

και θα κοινοποιεί σχετική αναφορά στις Τελωνειακές διοικήσεις του αιτούντος Συμβαλλομένου Μέρους.

Έρευνες μετά από αίτηση για λογαριασμό άλλου Συμβαλλομένου Μέρους

5. Μετά από αίτηση της Τελωνειακής διοίκησης Συμβαλλομένου Μέρους, η Τελωνειακή διοίκηση άλλου Συμβαλλομένου Μέρους, στην έκταση της αρμοδιότητας της και με βάση τους ισχύοντες στην επικράτεια του νόμους και κανονισμούς, θα διεξάγει έρευνες για να εξασφαλίσει μαρτυρία σχετική με λαθρεμπόριο έργων τέχνης, αρχαιοτήτων και άλλης πολιτιστικής περιουσίας, το οποίο διερευνάται στην επικράτεια του αιτούντος Συμβαλλομένου Μέρους και θα πάρει καταθέσεις από οποιοδήποτε πρόσωπο αναζητείται σχετικά με το λαθρεμπόριο αυτό ή από μάρτυρες ή εμπειρογνώμονες και θα κοινοποιεί τα αποτελέσματα της έρευνας καθώς και οποιαδήποτε έγγραφα ή άλλη μαρτυρία στις Τελωνειακές διοικήσεις του αιτούντος Συμβαλλομένου Μέρους.

Δράση Τελωνειακών ενός Συμβαλλομένου Μέρους στην επικράτεια άλλου Συμβαλλομένου Μέρους

6. Όπου δεν αρκεί να δοθεί ως μαρτυρία μόνο γραπτή κατάθεση, κατόπιν αίτησης της Τελωνειακής διοίκησης Συμβαλλομένου Μέρους η Τελωνειακή διοίκηση άλλου Συμβαλλομένου Μέρους, στο βαθμό της ικανότητας της, θα εξουσιοδοτεί λειτουργούς της να εμφανισθούν ως μάρτυρες ή εμπειρογνώμονες σε δικαστήριο στην επικράτεια του αιτουμένου Συμβαλλομένου Μέρους σχετικά με λαθρεμπόριο έργων τέχνης, αρχαιοτήτων ή άλλης πολιτιστικής περιουσίας. Η αίτηση για εμφάνιση θα προσδιορίζει συγκεκριμένα σε

ποια υπόθεση και με ποια ιδιότητα θα εμφανισθεί ο λειτουργός. Η Τελωνειακή διοίκηση του Συμβαλλομένου Μέρους που αποδέχεται το αίτημα, όταν θα εξουσιοδοτήσει την εμφάνιση, θα καθορίσει τυχόν περιορισμούς προς τους οποίους θα πρέπει να συμμορφώνονται οι λειτουργοί της, όταν θα δώσουν μαρτυρία.

7. Μετά από γραπτή αίτηση της Τελωνειακής διοίκησης Συμβαλλομένου Μέρους, η Τελωνειακή διοίκηση άλλου Συμβαλλομένου Μέρους, όπου θεωρείται πρέπον και στο βαθμό της αρμοδιότητας και ικανότητας της, θα εξουσιοδοτεί λειτουργούς της αιτούσας διοίκησης να παρευρίσκονται στην επικράτεια του καλουμένου Συμβαλλομένου Μέρους σχετικά με έρευνες ή την επίσημη αναφορά για λαθρεμπόριο έργων τέχνης, αρχαιοτήτων ή άλλης πολιτιστικής περιουσίας, που ενδιαφέρουν το αιτούν Συμβαλλόμενο Μέρος.

8. Όπου θεωρείται πρέπον και από τα δύο Συμβαλλόμενα Μέρη και με βάση τους ισχύοντες στην επικράτεια τους νόμους και κανονισμούς, οι λειτουργοί Συμβαλλομένου Μέρους μετά από αίτημα του άλλου Συμβαλλομένου Μέρους, θα λαμβάνουν μέρος στις διερευνήσεις που διεξάγονται στην επικράτεια αυτού του άλλου Συμβαλλομένου Μέρους.

Συγκέντρωση πληροφοριών

9. Οι Τελωνειακές διοικήσεις των Συμβαλλομένων Μερών θα γνωστοποιούν στο Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου τις πληροφορίες που προσδιορίζονται πιο κάτω, στο βαθμό που αυτές είναι διεθνούς ενδιαφέροντος.

10. Ο Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου θα ιδρύσει και θα ενημερώνει ένα κεντρικό ευρετήριο πληροφοριών, που του γνωστοποιήθηκαν από τα Συμβαλλόμενα Μέρη και θα χρησιμοποιεί μέρος των πληροφοριών αυτών για την ετοιμασία περιλήψεων και μελετών σχετικά με νέες και τρέχουσες τάσεις στο λαθρεμπόριο ναρκωτικών και ψυχοτρόπων ουσιών. Περιοδικά θα αναθεωρεί το ευρετήριο και θα αφαιρεί πληροφορίες που κατά την γνώμη του έχουν πάψει να είναι χρήσιμες ή έχουν καταστεί απαρχαιωμένες.

11. Οι Τελωνειακές διοικήσεις των Συμβαλλομένων Μερών, όταν κληθούν από το Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου και σύμφωνα με τις άλλες διατάξεις της Σύμβασης και του παρόντος Παραρτήματος, θα εφοδιάζουν το Γενικό Γραμματέα με εκείνες τις επιπρόσθετες πληροφορίες, οι οποίες δυνατόν να χρειασθούν για την ετοιμασία των περιλήψεων ή μελετών, που αναφέρονται στην παράγραφο 10 του παρόντος Άρθρου.

12. Ο Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου θα κυκλοφορεί στις υπηρεσίες ή τους λειτουργούς που ορίστηκαν από τις Τελωνειακές διοικήσεις των Συμβαλλομένων Μερών συγκεκριμένες πληροφορίες που περιέχονται στο κεντρικό ευρετήριο, στο βαθμό που κρίνει την κυκλοφορία τους χρήσιμη, μαζί με οποιεσδήποτε περιλήψεις ή μελέτες που αναφέρονται στην παράγραφο 10 του παρόντος Παραρτήματος.

13. Ο Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου, εκτός αν το Συμβαλλόμενο Μέρος που έδωσε τις πληροφορίες ζήτησε το αντίθετο, θα κυκλοφορεί επίσης στην UNESCO και στο Διεθνή Οργανισμό Εγκληματολογικής Αστυνομίας/INTERPOL οποιαδήποτε πληροφορία σχετική με το λαθρεμπόριο έργων τέχνης, αρχαιοτήτων ή άλλης πολιτιστικής περιουσίας, που περιέχεται στο κεντρικό ευρετήριο, στο βαθμό που έγινε παράνομη μεταφορά ιδιοκτησίας και θεωρεί μια τέτοια κυκλοφορία χρήσιμη καθώς και οποιεσδήποτε περιλήψεις ή μελέτες

που έχει ετοιμάσει για το θέμα αυτό με βάση την παράγραφο 10 του παρόντος Παραρτήματος.

14. Ο Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου μετά από αίτηση θα προμηθεύει οποιοδήποτε Συμβαλλόμενο Μέρος που έχει αποδεχθεί το παρόν Παράρτημα με οποιαδήποτε άλλη πληροφορία που έχει στη διάθεση του σχετικά με τη συγκέντρωση πληροφοριών που προνοείται από το παρόν Παράρτημα.

Κεντρικό Ευρετήριο. Μερos 1 : Πρόσωπα

15. Γνωστοποιήσεις κάτω από αυτό το Μέρος του κεντρικού ευρετηρίου θα περιέχουν πληροφορίες:

- (α) σχετικά με πρόσωπα, που τελικά καταδικάστηκαν για λαθρεμπόριο και
- (β) όπου κρίνεται σκόπιμο, σχετικά με πρόσωπα για τα οποία υπάρχει υποψία ότι είναι αναμειγμένα σε λαθρεμπόριο ή που έχουν συλληφθεί κατά τη διεξαγωγή λαθρεμπορίου στην επικράτεια του γνωστοποιούντος Συμβαλλομένου Μέρους, παρά το ότι δεν έχουν συμπληρωθεί οι νομικές διαδικασίες.

κατανοητού όντος ότι, όταν Συμβαλλόμενα Μέρη αποφεύγουν να γνωστοποιήσουν ονόματα και περιγραφές των εμπλεκόμενων προσώπων επειδή τέτοια γνωστοποίηση απαγορεύεται από την εθνική τους νομοθεσία, τότε θα αποστέλλουν γνωστοποίηση που θα περιέχει όσο το δυνατό περισσότερο από τα στοιχεία που αριθμούνται στο παρόν Μέρος του κεντρικού ευρετηρίου.

16. Οι πληροφορίες που θα παρέχονται θα περιλαμβάνουν, όσο είναι δυνατό, τα ακόλουθα :

- (α) Επίθετο
- (β) Όνομα
- (γ) Πατρώνυμο (εάν εφαρμόζεται)
- (δ) Παρωνύμιο ή άλλο όνομα
- (ε) Επάγγελμα
- (στ) Διεύθυνση (παρούσα)
- (ζ) Ημερομηνία και τόπος γεννήσεως
- (η) Ιθαγένεια/Εθνικότητα
- (θ) Χώρα διαμονής και χώρες που επισκέφθηκε τους τελευταίους 12 μήνες
- (ι) Τύπος και αριθμός εγγράφων ταυτότητας, περιλαμβανομένης της χώρας και ημερομηνίας έκδοσης τους
- (κ) Φυσική περιγραφή
 - (1) Φύλο
 - (2) Ύψος
 - (3) Βάρος
 - (4) Σωματική διάπλαση

- (5) Μαλλιά
 - (6) Μάτια
 - (7) Χρώμα προσώπου
 - (8) Χαρακτηριστικά σημάδια ή διακριτικά
- (λ) Σύντομη περιγραφή του αδικήματος (περιλαμβανομένων λεπτομερειών του τύπου, αριθμού και καταγωγής των αγαθών που εμπλέκονται στο αδίκημα, του κατασκευαστή, φορτωτή και αποστολέα) και των περιστάσεων που οδήγησαν στην εξιχνίαση του αδικήματος
- (μ) Φύση και ύψος της διοικητικής και/ή δικαστικής ποινής που επεβλήθη
- (ν) Άλλες παρατηρήσεις, περιλαμβανομένων των ομιλουμένων γλωσσών και (εφόσον είναι διαθέσιμες) οποιοσδήποτε προηγούμενες αρχειοθετημένες καταδικές
- (ξ) Το Συμβαλλόμενο Μέρος που παρέχει τις πληροφορίες (περιλαμβανομένου του αριθμού αναφοράς).

17. Κατά κανόνα, ο Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου, θα κυκλοφορεί πληροφορίες σχετικές με το Μέρος I του κεντρικού ευρετηρίου τουλάχιστο στις χώρες ιθαγένειας/εθνικότητας και διαμονής του ενδιαφερομένου προσώπου και στις χώρες τις οποίες επισκέφθηκε τους τελευταίους 12 μήνες.

Κεντρικό Ευρετήριο, Μέρος II: Μέθοδοι

18. Γνωστοποιήσεις κάτω από αυτό το Μέρος του κεντρικού ευρετηρίου θα παρέχουν πληροφορίες σχετικά με μεθόδους λαθρεμπορίου έργων τέχνης, αρχαιοτήτων ή άλλης πολιτιστικής περιουσίας, περιλαμβανομένων και μεθόδων απόκρυψης, σε όλες τις περιπτώσεις σημαντικού διεθνούς ενδιαφέροντος. Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα αναφέρουν κάθε χρήση γνωστής μεθόδου λαθρεμπορίου καθώς και νέες, ασυνήθιστες ή πιθανές μεθόδους ούτως ώστε να αποκαλύπτονται οι σύγχρονες τάσεις στον τομέα αυτό.

19. Οι πληροφορίες που θα παρέχονται θα περιλαμβάνουν, όσο είναι δυνατό, τα ακόλουθα :

- (α) Περιγραφή των μεθόδων λαθρεμπορίου. Εάν είναι διαθέσιμη, η περιγραφή (κατασκευή, μοντέλο, αριθμός εγγραφής, στην περίπτωση χερσαίων οχημάτων, ο τύπος οχήματος κτλ.) οποιουδήποτε μεταφορικού μέσου που χρησιμοποιήθηκε. Όπου είναι εφαρμόσιμο, πληροφορίες από την πινακίδα έγκρισης ή το πιστοποιητικό των εμπορευματοκιβωτίων ή των οχημάτων, ο σχεδιασμός των οποίων εγκρίθηκε με βάση διεθνή Σύμβαση και πληροφορίες για την παραβίαση σφραγίδων, βίδων, μηχανισμών σφραγίσματος ή άλλων μερών εμπορευματοκιβωτίων ή οχημάτων
- (β) Περιγραφή, όπου είναι εφαρμόσιμο, του χώρου απόκρυψης, περιλαμβανμένης, όπου είναι δυνατό, φωτογραφίας ή σχεδίου
- (γ) Περιγραφή των σχετικών αγαθών
- (δ) Άλλες παρατηρήσεις περιλαμβανομένων των περιστάσεων που οδήγησαν στην ανακάλυψη
- (ε) Το Συμβαλλόμενο Μέρος που παρέχει τις πληροφορίες (περιλαμβανομένου του αριθμού αναφοράς).